

تختیار والہب زاده



توپلایان: علی برازنده

E.mail: turkbaris2003@yahoo.com

آذربایجان عرب الیفباسینا کوچورن: احمد آتا خان اوغلو

بو کوچوروم ده AzConvert دن ایستیفاده اولونوبدور!

دیجیتال نوسخه حاضیرلانا تاریخ: ۱۳۸۹/۰۶/۱۵

یاییم سایتی: گونئی آذربایجان دیجیتال کیتاب ائی

<http://www.kitablar.com>

<http://www.kitablar.org/>

شھید مزارلاری

گلبریک دونیا بئر آمال اوچون گدیبریک...

یاشاییر بو یورد، بو تورپاق!
اؤلر بیزیم کیمی وتن'ده بئر گون،
وتنجون اؤلومه حاضر اولماساق!
وطنی سئومیرلر گوروجا سؤزله،
وطن دیر یارادان، یاشادان بیزی،
بیز ده یئری گلسه

اؤلوموموزله

گلدییک، یاشاتماغا وطنیمیزی!
نئچه عصرلره بس ائدر بعضن
وطنه های وئرن بئر اودلو سس ده،
دونن ده بوگون ده یاشاییر وطن،
بابک'ین قیریلان قوللاری اوسده
شھید مزارلاری... دوشمن قانیمی!
وطنین کؤکسونده ووقارلا دوروپ
منیم وارلیغیمی بئر تصدیق کیمی
یوردون سینه سینه مۇهورلر ووروب
شھید مزارلاری...

بو مقبره لر

او عصرین بو عصره اوزانان ائلی

باسقین لار...

هوجوم لار

ووروش لار،

نلر!

بیر خالقین تاریخی...

آشقی، عملی!

شھید مزارلاری...

منی،

ھم سنى،
بىر يولا چاغىرىر،
تك بىر سۆز دئىير
بوتون عصرلر يىككىرلر يىنى،
بىر فېكىرىن اودونا شۇللىندىرىر،
شھىدلر نور ساغىر آمالىمىزا،
ھمىشە يىئىلىمىز،
ھمىشە ماغرىور!
اونلار گوناگ گلىر ھايالىمىزا،
اونلار روحو موزدا بىنالار گورور.
شھىدلر سىچرايىپ ھايالىمىزدان
اۋتور ماھنى سىنى
اۋتن چاغلار يىنى.
ھايىر دعا وئىرىر بىزە ھر زامان،
باشىنا دولانىب اود-اوجاگ لارىن
شھىدلر بوش لانىر عصرلر اوستدن،
دولانىر زامانە،
دۇنور گارىنە
ئىجە ياشاماغىن، ئىجە اۋلىمىغىن،
تھرىنى اۋغرىدەر نوھلرىنە،
وطنى سئورم دئىن چوخ اولار،
دئمە يە نە وار كى، دىل يورولماسا.
وطن دە بىزىم تك اۋلر، يوخ اولار،
وتەنىن يولوندا اۋلن اولماسا.

ھايات ياشاسىن دىيە

چوخ گورخاردىم اۋلومدن
اومندن اوزاغيكن
ايندى ياخىنىمىدادىر
بس نىيە گورخمورام من؟
گورخدوم يا گورخمادىم

اۋدر - گۈلۈز دىر يولۇم
گۈرچەك بۇدۇر: اۋمۇمە
داۋاسىز تىلىم اولۇم
آلدانىپ ناغىلارا
اۋىما اۋلۇمسوزلۇگە
اۋلۇم ياشامالى دىر
حىيات ياشاسىن دئە!

نېسىبى لېك

گۈنشە باخاندانگارالير گۈزۈمدە
ايشيغىن ايجىندە ضولمت اولورموش؟
ايكى سۇون گۈلبىن گۈۋوشدوغو يئر
كول دىبى اولسادا جنت اولورموش
ازلدن نېسىبى دىر گارا دا آغ دا
ياخىن دا اوزاگ دا تپە دە داغ دا
دونن بايراگ اولان، سۇز بد ياغ دا
دۇنوب بىردن بىر غلت اولورموش
هۇهمو داش دان كئچر يالانين شرين
روحو اونودولوب موگدىس لرین
آمالى جىبين دن اونگول كس لرین
ان بۇيوك طلبى مېنت اولورمو.
خئيرينده شرينده وهدت دىر عالم
بىر اوجو سۇۋىنج. بىر اوجو الم
گورولان گلە دە منىم بوديرمم
منىم رگىيىمە فورست اولورموش
ائىشىن گدرين بىلدىك يوخوشدا
عقل نە بىلىكدە كى يىشدا
دونيانين آهنگى باهارلا گىشدا
كدردە سۇۋىنجىدە وهدت اولورموش
آمالمىز فيكرىمىز بىر ائشگ بىر هوس
اۋز-اۋزۈنە جوجره بىلمىز

مىللىت سۈڭىسى ايله سلاحلارنان كىس
اۋزۇ تىك باشىنا مىللىت اولورموش

آنام اۋلۇدۇمۇ؟

نە تىزىللىرىنى اوزدۇن دونيادان
بالانى تىك گويۇپ نرە يە گىتتىن؟
ناسىل يۇخ اولۇيورمۇس بىر آندا اينسان
سانكى بو دونيادا ھىچ يۇخ ايمىشىسەن..

گونش غورۇپ ائتتى..اودا گاراردى...
بىر آندا يۇخ اولدۇن سەن خىيال كىمى.
شىمدى دوشۇنۇرۇم سەن دىن نە گالدى..
گۇنلۇندە خايران گارا حال گىبى...

مەنى بۇيا باشا يىتىردىن آنا
بىزە بورچلۇ بىلدىك ھەر زامان سەنى
سەن مەنى دونياغا گىتىردىن آنا
مەنسە يۇلا سالىدىم دونيادان سەنى...

سەن مەنە بىشىكتە نىننى چالمىسىسەن
بۇگۇن نىننى چالسام سانا مەن دە مە؟
سەننى شىرىن شىرىن نىننىلەرنى
سانا گاتارايمەن جىنازىدىمە؟

"يۇخۇن شىرىن اولسۇن" دىتىردىن مەنە
"يۇخۇن شىرىن اولسۇن" دىيىمەن مەنە
گىرك مەن باسنىنا دۇنۇم دولانىم،
مەنى ھايات اچىن ھەپ اويوتانىم،

سۇيلى اۋلۇمچۇن
ناسىل اويوتايىم سەنى مەن بۇگۇن؟

بو ناسىل دونيادىر آنلايامام من،
جىلوھسى جورىجور، رنگى جورىجور
دون اۆز نفسىلى سنى ايسى دن
بوگون بوزا دۇنوپ، داشا دۇنوپتور

بو ناسىل دونيادىر..
اينسانوگ لونون
خيالى گۆكتەدىر اۆزو يتردهدىر..
ساگكن اوموزوندا هاياتين يوگو
اۆلندە جستى چىگىن لردەدىر..
بو نيجه دونيادىر بو نيجه دونيا
اۆلوم ھاكىكات هاياتى روي
درديمين گاميمين اورتاگى سندن
نيى يوز چئويردين يا نيه من دن؟...
"دئردين منە گلسين" ھانى دىردين
نيه درت اكلدين درديمە يا سن

آنانام، كيمسە سنى دارىلتمايشتير،
من سنى
من سنى دارىلتان گدر
شىمدى كيمە آچسام دردىمى بير بير
كيم منيم درديمە يانار سن گدر؟
اۆين ھر يئرندە گۆرولور يئرين
گۆزوم آختارجى دىر آنا ائى آنا
"نينم" ھانى "ديور كوچوك آذرین"
نە جواپ وئرم آنا ائى آنا
بىلمم بىلمم بىلمم بو اۆلوم ندىر
ھايات وار ايكن
نفەسين ائى آنام حالا ائودەدىر
اۆزون يئر آلتىندا داشا دۇنموسسون

بوگون يئىدىن اولدو...
آننام يئىدى گون،
ييزىملە برابر آغلار اودالار
سنه
يالنيز سنه
سنه دئمك ايچين
گؤنلومده نه گدر بيلسن سؤزوم وار...

آنم ايسمارلاندين آنا توپراگا
بو اؤلوم سينمه چكتى داغ منيم
سن منيم آرخامدا بنزردين داغا
سانكى ده آرخامدان اوچتو داه منيم...

اؤمرو باشا ووردون آلتيميش ياشيندا
آلتيميشين اوستونده دوروپ ياشيندا
آرتيخ سنين ايچين دورودگو زامان
منيم چون دولاشير
گون اولور آخشام..
واكيت گنچر سن من دن اوزا كلاشير سين
من سنه گونبگون ياخينلاشيريم.....

اجدادا بورجوموز حديث

ايمان دان، گومان دان، اسن كولكتن
بو ميللت بير نيجه يثره بؤلوندو.
ييري اؤبورونو ينلمكتن
سانكى چئوريله رك آقربه دؤندو.

بو اونا شر آتار، او بونا بوھتان
الله اؤزى يتسين فرياديميزا
بيكيپ اؤزوميزى دامگالاماك تان
ايندى ده گنچميشيز اجداديميزا.

ايگى دىشاردا آرييوروز بيز
فرقنى بيلمەدن بوشلا دولونون
ساواش ميدانين دان چكىلمىمىز
آدينا يازىلمىش گوچ كۆرۈغلۇن:
“يىغىتلىك اون ايمىش، دو كوزو كاچماك”
بىزىم كىملىمىمىز بو ايمىش آنجاك؟

اۋزۈنى كوچولتمك نردن دير بىزده؟
ندىر اۋزۈمىزه بو شر، بو بوھتان؟
بىزىم آشاغىلىك دوشونجىمىزده
“اۋكوز اولماز ايمىش ائو داناسين دان.”

“او آلتين گۆتۈرۈپ اولكهەدن” ديه
بوھتان دا يامادىك رسولزادۇيه.
اما بىر آيارى اولور يالانين
گل دونو بو گونه ساتما سن بو گون
كندى باشتان باشا گىزىل اولانين
نینه گر كمىش آلتين، بىر دوشون.

سن الله، داش آتما سن بىللور سوياء،
گون گلير، ويجدانين گينار يار سينا.
آمان دير، گويماين گارشى كارشيا
گلين نریمان لا رسولزادۇيى

“بىك سۈي كۆكۈيله بىزدن دئغىلمىش
هاتاي ايسلامۇي ايكىيه بۆلموش
فتالى الله سىز، واگىف باز ايدى
فالانسا آزيچىك كومار باز ايدى
گجه لى گوندوزلو هادى دئم ايدى
او آيىش، بو فئرسىز، او بىگام ايدى
بىرى گارازك ئوردى، بىرى هاسىستى

بو اوندان ايگيدى، او بون دان پىستى
ن ئاتاوان بۇيليدى ھاجر شۇيليدى
بۇيوكلر اۋنوندە او، بىر كۇلیدی

راھمىت دىمىوروز اما بىر كرە
مىللىتى يوجلتن راھمىتلى لره
بىر سوران يوخ مودور پكى، سن نىسن؟
سۇبلە، بو مىللتە نە گىتىرمىشسىن؟
سن بوھتان آتتىغىن بو بوگوكلرىن
اوزدە بىرى گدر نە ايش گۇرموشسون؟

“دىوان شائىرلىرى” ياراماز بىزە
يوختور اويارلىغى زامانىمىزا
فىكىرت’ىن اوغلو دا وازگىچتى دىن دن
گىتتى اۋز يوردون دان، اۋز واتانين دان،
ھامىت اثرلىرى باتى تاخلىدى
آكىف دە، فازىل دا بىر دىندار ايدى”

“دوغودان باتىيا فرمان گۇندرن
آتالارنى گدر جئپھە ياردى لار
باتى نىن اۋنوندە فاتىھلرئىمىز
بو گون يىنى نىسلى اوتاندىردى لار.”
اۋزونو كوچولتن ائى تورك، بىر دوشون
اىنجهلە تارىخى بىر دە درىن دن.
نىچىن اوتانمىيور باتىلى بو گون
آتاسى نىن خاچلى سفرلرىن دن؟

يادلارن اۋنوندە كىكەلمكە
ددنى، ننى لكەلمكە
نىه گىچمىشىنى سن تانىيورسون؟
اولو شۇھرتىنى كىسكانىيورسون،

سۇزون دوغرويسا دا دئمه آرکاداش

بیرینه تورانجی، بیرینه یولداش

اۋیله بیله اولسا سۋیلمه کارداش

بیرینه گاسییک ڤر، بیرینی آياش

او واکیتتن سولار آکمیش دورولموش

چوخ شئی لر دییشمیش، بو کی سیر دئغیل.

فارک لی دوشونجه لر هر زامان اولموش

یارین دا اولاجاک، زامان بیر دئغیل،

زیره دن دئری گۆرمن ایله سن

اۋوونمه، بو دییل اوزاخ گۆرنلیک

دئره دن زیروی گۆر، دئیم اهن!

ایشته، بونا دئرلر ارلیک، ارنلیک،

بوگونون گۆزویله سن دونه باخسان

گئچمیشه یارگیدا یانیلاجاکسان،

اول اۋزوموزو گۆرک، آنلایاک

بیزه عقل وئریپ او اولو تانری

هیچ گۆریلدیك می بیز اون ییل گاباک

بو گون گۆردو گوموز بو اویونلاری؟

چوخ شئی اوممادیك می بیز آتالاردان؟

بو گونکو دئرتلره بیزی ڤدیز مفر

بیزدن اۋنجهکینه کولپ توکماک آسان،

او کولپتان کئندیمیز آزادیز مئغئر؟

نئریمان کیم ایدی؟: واکتی نین اوغلو!

او واکیت دوشونمئزدی او بیزیم گیبی

سور اۋز ویجدانین دان سانکی بو یوردو

او سئندئن، یا بئندئن آزمی سئوئردی؟

گلین آتالاری آتا ساياك بيز
اولو مزارلارا داش آتماياك بيز
زامان هو كمئيله دى، دونيا ديشتى
بیزدن آرکاداکی ایلری گنجتی
دونیا گۆز گۆره سی شر آتار بیزه
بیز ده شر آتاریز اؤز دئده موزه
اولو آتالارا يول گؤستیریز
هاردا آیرلساک دا بوردا بیز بیریز.

هاککی آياكلاريز بيز هاك آدینا
دیل اوزون، ال کيسا، فیکیر دریدر
يا راب! بو دونیادا اؤز اجدادینا
چیرکئف آتان وار می بو میللت گدر؟

تورا دوشتو کلکین دن دونیانین

باش آچمادیم عؤمروم بویو من یازیک
ایلی سین دن، ملیین دن دونیانین
آدم ساتتی بیر آلمایا جنتی
تورا دوشتو کلکین دن دونیانین

نه گوزل دیر، اورک گئیش، سؤز آچیک
یاشامادیم بیر سئودامی یاریمجیک.
آزاپ آدلی دییرمن دن نارین چیک
گئچجکسین الین دن دونیانین

آرزوم ایچین بیر مله یین جوگوردوم
او تپه دن بو تپه یه یوگوردوم
نیه گورخوم کفه نین دن؟ نئ گوردوم
بئشیکین دن، بلین دن دونیانین

بیز اؤزوموز اؤزوموزدن اؤچ آلدیک

گئچن گونہ گلن گونو باج آلدیک
اؤمروموزون یاری سیندا گوجالدیک
سیللہ سین دن کؤتگین دن دونیانین

گؤنول اوزگون، هایال کوسکون دربدر
اؤزون سؤیلئ زولم اولور مو بو گدر؟
ید کلیپ آرخاسینجا سوردرد
برک یا پیشسان اتقین دن دونیانین.

گؤنول دوشتمین آرزونون ایزینه
بیلمدیک ایری سی نه دوزو نه؟
شیمدی کفن اؤرویوروز اؤزونہ
اؤز کولون دن، چیچقین دن دونیانین.

آذربایجان-تورکیه

(جاوانشیر کولیتو موسیقی بئستلئیمیشیر)

بیر آنانین ایکی اوغلو،
بیر آمالین ایکی کولو.
او دا اولو، بو دا اولو
آذربایجان-تورکیه.
دینیمیز بیر، دیلیمیز بیر،
آییمیز بیر، ایلیمیز بیر،
اشگیمیز بیر، یولوموز بیر
آذربایجان-تورکیه.
بیر میللتیک، ایکی دؤولت
عینی آرزو، عینی نیت.
هر ایکی سی جوهوریت
آذربایجان-تورکیه.
بیردیر بیزیم هئر حالیمیز-
سئوینجیمیز-مثالیمیز.
بایراک لاردا هیالیمیز

آذربايجان-توركيي.
آنا يورددا-يوا كوردوم،
آتا يوردا كۈنۈل وئرديم.
آنا يوردوم، آتا يوردوم
آذربايجان-توركيي.

يول ايشارتى

سۇدىنسە ...

اۋشىگىندە ايتىپ يوخ اولدون،
كارىشتىراجاكسىن گونۇ ، آيلارى.
سۇگى يول لارىندا نە گايده، گانون
اۋزونو آشمالى سىن بو دولاي لارى.

اۋرىگىپ اۋزونو يوخ ساناجاكسىن
بو دردىن اولمايىپ اۋزگە چارەسى
سن هيز هيز 'كازايا اوغراياجاكسىن
يوختور بو يول لاردا يول ايشارتى

شهيدلر

گاتىل گۈلگە سىندە قوربان گئدركن
گۈزونو ساباها دىكىدى شهيدلر
اوچ رنگلى بايراغى اۋز گان لارىلا
وطن گۈي لارىنە چكىدى شهيدلر
ظالم اۋيونمە سىن زۇلموملەينە
مىن بير بۇهتائىلە مىن بير شرعىلە
هگىگت يولوندا اۋلوم لرىلە
اۋلومو كامينا چكىدى شهيدلر
اوشنبە گجەسى، اوكتل گونۇ
مومكونە دۇندردىك چوخ نا مومكونو
خلىن گلىيندە گورخو مولكونو

او گنجہ داغیدیپ سؤ کدی شهیدلر
تاریخی یاشادیگ دیلگیمیزده
بیر یوموروغلا دؤندوک او گنجہ بیزده
بیخیب کولکلی اورگیمیزده
حیات مولکونو دیکدی شهیدلر.
اونلار سوس دورولان هگگی دیندیرر
گارجا توپراغی گیمتلندیرر
دونان ووجودلاری غئیرتلندیرر
آخی ائل غئیرتی چچکدی شهیدلر
بیلیریک بو بلا نه ایلکیدى نه سون
اؤلورکن اوغروندا بو آنا یوردون
گوزو جیلدینده بو گوجا گوردون
دوغرو دوز شکیلده چکدی چهیدلر.
دؤزدو هر زیلته هر شئیہ
“دونیادا منیم ده هگیم وار” - دئیہ
کوتلنی خالگ ائدن موگاویله یه
گانیه گولونو شکدی شهیدلر.
اینسان اینسان اولور اوز هونریله
میللت میللت اولور خئیری شرعیله
تورپاغین باغرینا جسدلریله
آزادلیگ توخمونو اکدی شهیدلر

اللهو-اکبر

الله او جالان اولو بیر یولون
ایلکین پیلله سی دیر اللهو-اکبر.
حاقی دانانلارین اوزونه دیمیش،
حاقین شیلله سی دیر اللهو-اکبر.

گؤی لرین نیداسی او جالیب یثردن.
دایم خلاص ائدیر خئیری شردن.
قودرتی-کامیلین میناره لردن

گلن نغمەسى دىر اللھو-اكبر.

مكانا، زامانا، دؤوره او، سولتان!

اودور حقيقتە قايى لار آچان.

مؤمن ليك يولوندا قلبه نور ساچان-

ايمان شؤلهسى دىر اللھو-اكبر.

اودون دان ارير سيئە داغلارى،

ايشيغا بوروير قارانلىق لارى.

دونموش اوميدلىرى، باتميش حاق لارى

بىر آندا ايسيدر اللھو-اكبر.

دونيائين ازەلى بورج لودور اونا،

او بىر پنجرە دىر اول دن سونا.

گؤرونمز دونيائين وار اولدوغونا

ايمان موژدەسى دىر اللھو-اكبر.

اودور ايرى ليئە دوزون ھملەسى-

رحمين ايلك نيداسى، آخير جملەسى!

اللھين سسى دىر ويجدانين سسى،

ويجدانين سسى دىر اللھو-اكبر.

آلۇشتادا امتخان سلطانىن ھىكلى اۇنۇندە

امت سلطان،

دئ، ھاردادير ايندى سنىن آنا يوردون؟

سن جبهەدە روسيائى قورويوردون.

ھمىن اۆلكە وتەنن دن سورگون ائتدى

مىللىتىنى.

تاپدالادى ناموسونو، قىرتىنى.

او، اوزونە گولە-گولە

ياخشىلىغىن اوزىنى چىخدى بئله
ئاشىتمىش، بو تحقيردن
سنىن اولموش اويوق-اويوق
سنىن آنا تورپاغىن دان اوزونه يوخ،
تكجه سنىن هيكلينه يتر وئردى لر.
سنه سنىن قان باھانى گؤستردى لر.
ديرينه دقت ائله،
آلچالدىلان شرف، شانين!
وته نينده اوجالتدى لار
هيكلينى قهرمانين.
دئدى لر: بيز سئو يريک امتخانى.
دئمه دى لر: بو ايگيدى يئتيش ديرن
مىللت هانى؟
او، گؤيدنمى دوشدو يثره؟
آناسى کيم، آناسى کيم؟ مىللتى نه؟
او ايگيدىن مهببتي يوخ ايدىمى
وته نين دن قوودوغونوز مىللتينه؟
دؤشونه جوت اولدوز تاخيپ دئدى لر کى:
“اؤز مىللتين سنه ياددير.
آتان دا، آنا دا بيز.
دئدى لر کى، سن ياخشىسان،
آتان دا پيس، آنان دا پيس...”
هيکله باخ!
غضب ياغير باخشين دان.
سن دوستونلا دوشمىنى
سئچمىدىن، ائى امتخان!
سن غضبله نه باخير سان قربه سارى؟
دؤندر، دؤندر سن شىمالا
او غضبلى باخشى لارى.
قربده دئيل، قارداش، سنىن
شمالدادير اؤز دوشمه نين!
او دوشمن کى، تورپاغىنا صاحب اولوب

سنى داندى.

“آي داغ” دا آيىلاندى.

ئىجە دىيىم “قەرىمانسان”

من دە سە -

دوستو ايله دوشمىنى سىچمەنە؟

سنىن ايتى نظرىن وار.

ياخشى ووران،

آنچاق نيه ووردوغونو

دوشونمەن بىر اووچويا بنزرىن وار.

آتشىنە اۆز اورىين هدف اولدو،

شرف سىزلىك ايندى دۇنوب شرف اولدو.

هيكەلە باخ! دايانىب دىر عظمتلە،

لياقتلە.

مىللىتى نىن شرفىنى

قورويان بىر اىگىد كىمى.

دۇشوندىكى او اولدوزلار

الدىن چىخان او تورباغىن اوزىمى؟

امت سلطان،

سە حرام ائلەدىلر هالالىنى.

سن توتوش دور هيكەلدىكى قورورونلا

حياتداكى بو حالىنى.

واللا، بىللە، ياراشمايىر بو قورور سە،

قانان هر كس گولور سە!

كىم دىر سنىن او دونىكى قورورونو

بىر قوروشا بو گون آلان.

... ائى وطنده داشا دۇنوب يالقىز قالان!

سن دۇيوشدون

دوشمىنى نىن دوشمىنلە ناھاق يثرە.

دۇشوندىكى نىشانلاردان

بو گون گرەك وطن بويدا

درد گۆيرە، غم گۆيرە!

بلکه آییلدیم

زوری بالایانین “اوجاغ” اینا جاواب

گاه شرقه، گاه قربه قول-بوداق آتدیق،
بیز تاریخ یازمادیق، تاریخ یاراتدیق.
سیزسه اوزونوزه هئی زامان-زامان
تاریخ اویوردونوز شردن، یالاندان.
گئرچین اوزونه بویا سورتدونوز،
بۇهتانی دوغرو تکز گۆزه دورتدونوز.

اوتانماز اوزونله، بالایان، اوتان
“بالا”دان یارانمیش اوز سویادیندان.
ندیر الکچیان، دمیرچیانلار؟
الهیه، دمیره سن نه دئییرسن؟
تورکو بینمه ییب سن آچیق-آشکار
تورکون ثروتینی منیمسییرسن؟

نه تنز جیغیراندان چیخیب قودوردون،
دوننکی آغانین اوزونه دوردون.
روسون هیلسیله کۆچوب ایراندان
بیزه سیغینماقچین، ماسکا گئیدینیز.
پناه خان شوشانی تیکدیرن زامان
چایدان داش داشیان قولبئچیدینیز.
واخت کئچدی، گیردینیز باشقا بیر دونا،
دوشدونوز آغالیق ادعاسینا.
گویا بو تورباغین قسبکاری بیز،
اصل ساهیبکاری یالئیز سیز سینیز.
تاریخین درس لری اونودولامماز،
دوننکی نؤکردن آغا اولامماز.
ساختا دلیل لرله یانان بو “اوجاق”
نیفرت چؤپلریله قالانیب آنجاق.

گئىدىن آستارىنى سىن حەقىقەتتىن،
ھەر كىلىمىن اويدورما، ھەر سۆزۈن غەرض.
تۈركە بىلىدىگىن كىيىن، نىفەرتىن
سىقلىتى چەككە، اۆلچۈيە كىلىم.
دشۈمىن كىيىلىدىنەز ھاقا، كىرچە يە
اصلەندە اولمايان “سۈيىقىرىم” دىئە.
بورودۇ دۈنيانى ھەي-ھارايىنىز.
قويۇق بولماقدا يۈك دۈر تايىنىز.
سەننى تارىخىنىن دۈلەتچا يۈلۈ
ياللانلا، بۇھتەنلا، شەلە دۈپدۈلۈ.
اللە ائەلە بىل كى، يارادىب سەنى
يىزىم باشىمىزا بلا، ائەمنى !

ھەمىشە اوياقسان...

سەن بۇ گۈنۈنە،

مەنسە كىچىمىشە اويدۇم، بايلىدىم.

اويدۇر يالانلارنى، اويدۇر سەن يەنە

بەلكە قەلەم دىن بىر گۈن آيلىدىم.

مەن اۆز كىچىمىشەلە خۇمارام ھەلە،

بالايان، سەن اللە، مەنى يەنەلە.

ائەلە يەنەلە كى. گۈيەنەن آغرى

مەنە چۈخەن چاتىب، ھامىيا چاتىن.

دۈشۈنۈپ سەبەھى دىيىم، بارى

رەھبەرم اويانىپ خەلقى اوياتىن.

ھۈرۈمچەك تۈر باغلادى

تارىخىمىز دانىلدى،

اويدورما تارىخ ايلە كىملىگىمىز آيلىدى-

اۆز كۆكۈنۈ بىلەن گۆزۈ كۈلۈ بۇ مىللەت

زامانىن يۈلەرنىدا ھەر آدىمدا يانلىدىۇ

اويدورما تارىخ يىزى آنامىزدان آيىرىپ،

ياد آنادان آلىنمىش بىلكدە قونداقلادى.

اۋزولوموز لاخلادى.

بو خالقين تارىخىنى دوز بىل دىرن، دوز يازان

تارىخ كىتاب لارىندا ھۇرومچىك تور باغلادى.

كىمە دئىك دردىنى بو دۋورانين، بو گونون؟

وظيفە يە سومسنى،

وظيفە كورسوسونون

بىرىنچى پىللەسىندە بو مەركىزدن نوختالاندى.

كىشى لىگى وارديسا، بو آندا آختالاندى...

اورىككى دكى جسارت،

مردانەلىك،

ديانت

تالاندى،

تايدالاندى.

مغرور كىچىشىمىزدن اوزولدو اللرىمىز،

شرف بىلدىك اۋزگە يە قول اولماغى يوخسا بىز؟

ھەر جورە ظلمو اوددوق.

كۈلەلىگى قازانېب، كىشى لىگى اونوتدوق.

ويچدان، دوزلو ك، حقيقت سورگون اولدو بو يىردن،

يالتاقلىق و خيانت سلاھىنى ياغلادى.

جسارت قىلىنچى نىن آغزى دوشدو كسردن،

قېزەسىندە، قىنىندا ھۇرومچىك تور باغلادى.

دىلىمىز ياساق اولدو.

روحوموز قلىمىزدە ابەدى دوستاق اولدو.

روح سوز ياشادىقچا بىز

ويچدانىمىز، عشقىمىز

اوزوموزە آغ اولدو.

بىز بىلەجە ياشادىق، ياشامادىق، سوروندو ك،

عملىمىزدە دئىل، سۆزوموزدە گۆرۈندو ك.

روحوموز قان آغلادى،

مسجىد قاپى لارىندا ھۇرومچىك تور باغلادى.

حقیقت دىلە گەلدى،
دىلدە ايليشدى، قالدى.
حقيقتىن اوستونە يالانلار كۆلگە سالدى.
ووروشمادىق، بارىشدىق
بىز "آزادلىق" آدلانىن بىر اويدورما ناغىللا.
اۆلن دوشونجهلرلە قلىمىز ياس ساخلادى،
حقيقتى دىمكەن ائلە قورخدوق...
عقللا
حقيقت آراسىندا ھۇرومچك تور باغلادى.

كىروون ھىكلى

كامىل مىر باغىرووا اتحاف

او، ھىكلىمى؟
يوخ، ائى دوست!..
او، اۆلكەنىن صاحى.
باشىمىزىن اوستونە
سىيرىلىپ قىلىنچ كىمى.
ھەلىير او، يىزى.
دئىر منىم دىر اۆلكە-
بو گۆى،
بو يئر،
بو دىزى!
باشىنىزى وورارام،
آياق لارىم آلتىن دان
باشىنىزى چكسەنيز!
آباغىم آلتىندادىر
ناموسونوز،
آرىنىز.

باشينيزى سوروسون

دايم آياق لارينيز.

-بو دوزدور!

بس نئيلمك،

سوسوب اوتورماقمى؟..

-يوخ!

بیز نه قدر ياشاياق

باشيميز اوستونده يومروق؟..

اؤز دوغما شهرينده

سن كيمين هيكليني

ايتيردين اوجالا

او هيكلين يئرینده؟

- كوروغ لونون،

- بابكين.

- يوخ، دوستوم يوخ، بيلمدين!

من ايسترم تاريخه

بو گون دن ده ايز قالا،

او هيكلين يئرینده

او هيكلی ييخانين

تونج هيكلی اوجالا...

قورخو

من قورخورام، سن قورخورسان،

او دا قورخور، بو دا قورخور،

بیز قورخوروق.

تزه فيکیر بئینیمزه گلن کیمی

تئر قورخوروق.

باشقاسين دان قورخدوغوموز بس دئييلميش،

اؤزوموزدن بیز قورخوروق!

قورخو، قورخو!

بىر قورد اولوب يىزى اچىمىزدن،

نە گۈزلىر وطن بىزدن؟

ايرادە يوخ،

كىشى لىك يوخ.

بىز قورخوروق،

بىز سوسوروق.

فىكىر اۆلور،

جان سوستالير،

اورك دۇنوب،

روح بوغولور.

قورخو بىزىم دىلىمىزدە كىلىد اولور،

بىنىمىزدە قىفيل اولور.

درد بودور كى، بو دردى دە

بىز قانيرىق، بىز بىلىرىك.

قورخا-قورخا

اۆزوموز دە اۆزوموز اوچون

بىز قورخويا چئورىلىرىك.

منىم صبرىم

منىم صبرىم.

بو صبرىمه من نە دىيىم؟

منىم صبرىم-موتىلىگىم،

كۈللىگىم!

آتام كۈلە اولدوغونو ھىچ بىلمەدى،

"آغا" كىمى اۆمور سوردو.

ياشايردى،

دوشونموردو.

منسە كۈلە اولدوغومو

قانا-قانا، بىلە-بىلە

ياشايرام.

اۋز-اۋزومو دانا-دانا،

اۋلە-اۋلە

ياشايرام !

خۇشبختلىگىم اوندادير كى،

دوشمنىمىن خۇكمو بۇيوك،

تاختى چوروك!

بدبختلىگىم اوندادير كى،

منىم صبرىم

دوشمنىمىن قودرتىن دن داها بۇيوك !

موساوات

ضولمتله ساواش لاردا ظفر چالديغى گون دن،

قلب لرده آزادلىق اودو ياندىردى موساوات.

اولدوز و هيلال ائيله كى، اوچ رنگه قووشدو،

بوز قوردو كۇنول لرده اوياندىردى موساوات.

ميدان اوخودو قان چيله ين دۇورانا قارشى،

هر ظالمه، هر نادانا، هر هديانا قارشى.

توغيان ائله دى ائيلكى ظلم اينسانا قارشى،

اۋز حدىنى ظالم لره قاندىردى موساوات.

ايلهامىنى آلمايش او، وطن آدلى گۈزل دن،

ايمان سويونو، چونكى او ايچميشدى دوز الدن.

خالق نامينا حاق نامينه ووروش لاردا ازلدن

اۋن جرگه ده هر تىلسىمى سىندىردى موساوات.

اۋندر دئدى: - ايستىقبال اوچون داغ آشاليم بيز،

ايستىقلالا، ايستىقبالا دايم قوشاليم بيز،

بىر تورك كىمى ايسلاملاشا، چاغداشلاشاليم بيز

آمالينا بو خالقى ايناندىردى موساوات.

آمالی تمیز، مقصدی آیدین، اوزو آغدير،
ان آلی مقام لاردا غرضلردن اوزاقدير.
تاریخ شعورو-خالقیمی میللت یاپاجاقدير،
حاقا دؤننی حاقا تاپیندیردی موساوات.

دوزلوک شواری دایما چارپیشدی یالانلا،
تورپاقدان آلیب قودرتی، کؤکلندی زامانلا.
جنت اندهجک آمالا دؤنموش بیر ایمانلا
اونوانی آذربایجان اولان یوردو موساوات.

پامبیق

آدینا مین لنت، اؤزون بیر یانا،
گلمیشیک علیندن زینهارا، پامبیق.
رنگین آغديرسا دا یازیق کندلی نین
اثلدین گونونو سن قارا، پامبیق.

هاوایا سوورولور علیمین رنجی،
قوجایا دؤندر دین جاهی لی، گنجی.
یازی اکینچیگیک، قیشی دیلنچی،
دوشمو شوک علیندن آزارا، پامبیق.

سن منیم خالقیما کسیلدین قنیم،
چوخ دا کی، باهادیر قیمتین سنین.
میللت لوت-اوریان دیر،
اما اؤزگه نین
اینینده دؤنورسن پالتارا، پامبیق.

آنامین، باجیمین یثیب اتینی،
گؤزونده قویورسان هر نیتینی.
چکیرسن کندلی نین حیثیتینی،
هرراج مالی کیمی بازارا، پامبیق.

ھەر ھەممە، جەھەننەم ھەممە،
خەيىرى، قازانچى يىللە ۋە ئىشەنچ.
سەن بىزنى كەچىرىش، بىزنى كەچىرىش،
يۈكلىنىپ كەتسەن بىز ھەممە، پەيغەمبەر؟

تارىخ

بىزنى كەچىرىش، قازانچى يىللە ۋە ئىشەنچ،
مىللەت كۆكۈرۈپ قاپ بىزنى كەچىرىش.
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش،
كەچىرىش، سۆزۈلۈپ ياتىش، كەچىرىش.

ھەممە، سۆزۈلۈپ ياتىش،
كەچىرىش، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش.

تارىخ، سۆزۈلۈپ ياتىش،
تارىخ، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش.

يادىكارلىقلار ۋە ئىشەنچ.

...يادىكارلىقلار ۋە ئىشەنچ:
ئىشەنچ، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش،
سۆزۈلۈپ ياتىش، سۆزۈلۈپ ياتىش.

ئىشەنچ، سۆزۈلۈپ ياتىش،

وطن اوجالمادى، اۋزو اوجالدى،
اۋز دوغما يوردونو آياغا سالدى،
شاھلار بيزيم اولدو، ظفر اۋزگەنن.

سالدىق اۋزوموزو اۋزوموز گۈزدن،
كول ايله اوينادىق ال چكىب كۈزدن.
اۋلكەلر نور آلدى شفقimizدن،
گونش بيزيم اولدو، سحر اۋزگەنن.

منيم ثروتيمة جاھان گۈز دىكىدى،
ثروتيمة، دۋولتيم اونا گر كدى.
بابام يئر شوملادى، بابام يئر اكدى،
امك بيزيم اولدو، بهر اۋزگەنن.

آچدى سينەسىنى بيزە بو تورپاق،
عالمى بزه ييب لوت اولدوق آنجاق.
جيديردا چاپساق دا ھامى دان قاباق،
ھونر بيزيم اولدو، نمر اۋزگەنن،
قىزىل بيزيم اولدو، كمر اۋزگەنن.

ساندىق دان سسلر

تاپداماق اولارمى حاقى بو قدر؟
يوز اللى ايلدير كى، سويورلار بيزى.
بو ھىچ،

بیزە بايرام ائلتدیریرلر
تاریخده ان بویوک فاجعه میزی.
وطن الدن گئیدیب... بونا یانمیرام.
آغیر بیر قدرله اوزبوز اولدوق.
اونا یانیرام کی، او گون، بو بدنام
آلوترین دللالی اۋزوموز اولدوق.

الله

ايدراكدا يول آچمىش گئجەدن گوندوزە الله،
گولدورمەسن اۆز كۆنلۈنۈ، گولمز اوزە الله.
دونيايا شفقلىرى كىمى تانرىم سېلىنىش،
قلىپىن گۆزۈ يانماسا، گۈرونمز گۆزە الله.

الله! بىلىرىك جىسىم دىيىل، بس ندىر الله؟
ان يو كىسك اولان حاقد، حقيقت دىر الله.
دونونسا تىكامول و گۆزلىك قاباغىندا،
دىرك ائت بو، تعجبە، بو حىرتە دىر الله.

بىلدىك، بىلىرىك، گىزلى دىر اىسادا كى قودرت،
هر كس اونو فەھم ائتمەسە، آجىز دىر او، البت.
اىنسانىن ازل بوجودور اىنسانلىغا حۆرمەت،
اىنسانلىغا حۆرمەتدە، لياقتە دىر الله.

گىرچك دە بودور: گىزلى دىر هر زىررە دە وھدت.
بىر زىررە اىكن كۈللە قووشماق اولو نىت.
گۆردۈك لىرىمىز ظاھىرى، بىتنە نفوذ ائت!
بىتنە دىكى، جۆھرىدىكى فطرتە دىر الله.

فطرت دە ياتىر سۆزدە، سۆزون اۆز يو كۈ فىكرىم.
سۆچمىش، سۆچەك دايما تۈكۈن تۈكۈ فىكرىم.
من بىر آغا جام، يارباغى سۆزلىرى، كۆكۈ فىكرىم،
سۆزلىرىدە دىيىل، سۆزدىكى ھىكمەتە دىر الله.

اىنسان! تپەدىن دىر ناغا سن آرزو، دىلىكسن،
نفسىندە دوىوم سوز، فقط عشقىندە مىلكسن.
ظلمون اوزونە حاق دىيىلن شىللىنى چكسن،
شىللىندە مۆھۈرلىنىش او قىتيرتە دىر الله.

جاھىل ائىر آلچاقلىغا، اۆز قلىپىنە يىتمىز،

ويچدان دان اگر دۇنسە دە، خئيرين دن او دۇنمز.
ضولمتدە، جھالتدە، اداوتدە او گۇرونمز،
ايلقاردا، سداقتدە، مەبىتدە دىر الله.

باباسى كىمى

منىم بىر گۇزل
كۆرپە نوم وار.
او دا بختيار،
من دە بختيار.

يىز بابا-نوه
آداشيق، آداش.
او، منە ووقار،
من اونا سىرداش.

من بىر آغاجام،
نوم قول-بوداق.
من اونون كۆكو،
او، مندە يارپاق.

خالقا وورولدوم
من شاعر اولدوم،
يىلمىرم آنجاق
او نه اولاجاق؟

نه اولور اولسون،
كىم اولور اولسون،
باباسى كىمى
خالقا وورولسون.

بیر قریبه یو خو گۆردوم...

اؤمور یولوم- ایچیم دکی ووروش لاریم.
موباریزم- تالئم ایله یاریش لاریم.
قدریمین یازی لاری- آلنیم داکی قیریش لاریم.
کاش اونلاری پوزان اولال!
تره سینی ایستیمجه یازان اولال!

توتوشمو شام، چاخماق یوخ دور آلیشماغا،
قایناییرام، تیریم یوخ، نه جوشماغا، نه داشماغا.
اوریمین سۆزلرینی اوبا-اوبا دانیشماغا
دده قورقود تیمسالیندا اوزان اولال،
بیر قریبه یو خو گۆردوم، ایستیمجه یوزان اولال!

اعتقاد-اینام

شوبه دن ایناما یول توتمو شام من،
اؤزومو اؤزومده اونو توتمو شام من.
بیلیم اؤزومده من کیمن، نیم؟
اؤزومه بیر قولام، حاکم، نیم؟

بزن پیسله یاخش، اوزاقلا یاخین
قاریشیر،

گۆزومده دییشیر عالم.
ملکله شئیتانین، حاقلا ناهاققین
ساواش مییدانینا چئوریلیر سینم.
اینامین اؤننده شوبهم باش اییر
ایناما ایناملا گئتدیگیم زامان.
اما معجزه لر گیره بیلیمیر
آغلامان تایاتای قاپیلاریندان.
گونش سیرر،
آی دا سیرر،

اولدوزلار دا سيرر.

نه واخت آچىلاچاق بو سيرر دوگونو؟

آغلين كيچىك ليگى قاورايا بيلمير

خاليقين اوّلچوسوز بۇيوك لوگونو.

اوندا ائىقادی درهل آرخا جرگه دن

درهال كمكىمه چاغيريرام من.

بئله جه گئديرم ايناما دوغرو.

بيلميرم، ايناما گئدن يولمو بو؟

سوال لار بئنيىمى دشير گونبگون،

اؤزومه ان بۇيوك سيررم اؤزوم ده.

قتيرى-آدى ليك لربلكه بونونچون

دؤنور معجزه يه منيم گؤزومده؟

ائله يول گئديرم، يول اوزون، يوخوش،

سون اوجو گؤرونمور گؤزه منزىلن

چاتديغيم هر منزىل باشلانغىچىمىش

گئتمك ايستديگيم تزه منزىلن.

اذان سس لرى

-بو داغى، بو داشى مين ايلدن برى

وطنه چئويردى اذان سس لرى

نه ايميش گؤره سن، نه دئير او سس؟

گؤى لره توش لاناں او قايب نفس؟

ندير او سس دكى عظمت، كدر-

گئنىش ليك، سونسوزلوق، انگين ليك قدر؟

- يئرلرى گؤى لره باغلان ديرك،

گؤى لرى يئرلره ائنديرن ديلك!

گئىرچىك گوناھكار دىر

قىرىيە اييام دىر، اوز آستار اولموش،
بازاردا ساتان چوخ، اما آلان يوخ.
منيم اورىيمده ايندى يىتل ووروب،
يىنگەلر اويناير، چىپىك چالان يوخ.

آزادلىق قوللاردا بير كىمند اولوب،
ايندى قارغالار دا گولە بند اولوب،
فلين گىردىشى ترس-آواند اولوب،
گئىرچىك گوناھكار دىر، اما يالان يوخ.

ماشاللا، چىخىمىش قۇيۇن سىرىنە،
يىلن يوخ بو ايشين شرعى، خىرىنە.
قىلان سجدە قىلىر تىك اۋز خىرىنە
حاقا سجدە ايله ناماز قىلان يوخ.

بير اوووج تورپاق دىر هامى نين سونو،
ساغ ايكن بير كىمسە دوسونمور بونو.
هامىمىز آجگۇزوك، الله خوفونو
قلىنە، روحونا، واللە، سالان يوخ.

اۋلولر دىرى دىر، دىرى لر اۋلو،
ايسى دىر دونيانين اودون دان كولو.
دوغرو دانىشانين كسىلىر دىلى
اۋلدورن حاقلى دىر، ايندى اۋلن يوخ.

آغیل باشقا، اورک باشقا

بیر-بیرینه بنزه سه ده،
یئل باشقادیر، کولک باشقا.
اتری ده خوش، رنگی ده خوش
گول باشقادیر، چیچک باشقا.
هر دیکی یوخوش بیلمه، گل،
هر مئی مئیخوش بیلمه، گل.
هر اوچانی قوش بیلمه، گل
قوش باشقادیر، بۇجک باشقا.

هر دردینه اورتاق منم،
هر آغرینی تن بۇلنم،
سن چکنسن، من گلنم
اومی باشقا، یئدک باشقا.

حاقین یولو-اؤز یولوم دور،
ایلمه یین دوز یولوم دور،
خئیرله شر ساغ - سولوم دور
شیطان باشقا، ملک باشقا.

بیر دیله یه من جالاندیم،
گاه قازاندیم، گاه تالاندیم،
اومروم بویو هاچالاندیم
عقل باشقا، اورک باشقا.

دیلک اولدو منیم آدیم،
پروازلاندی قول-قانادیم،
اتمادی صبریم، اینادیم
امل باشقا، دیلک باشقا.

الله‌دان قاناد ايستديم

(سون واريانت)

الله‌دان قاناد ايستديم،
الله منه خيال وئردى.
بو قانادلى خيال منه
ياشاماغا ماجال وئردى.

الله‌دان فرح ايستديم،
الله منه كدر وئردى.
بو كدريم، قدريمه
تامام باشقا قدر وئردى.

الله‌دان عقل ايستديم،
الله منه اورك وئردى.
بو اورك منيم اؤمرومه
غم اوستون‌دن غم گتيردى.

الله‌دان دؤزوم ايستديم،
الله منه غضب وئردى.
من الله‌دان رحم ايستديم،
منه بول لو ازاب وئردى.

من الله‌دان حاق ايستديم،
ظلمونو گئن-بول ائيله‌دى.
ازاب لارين کوتاينينا
او، سينمى يول ائيله‌دى.

آخی، دونیا فیرلانیر

واختین دییرمانیندا داش اریدی، قوم اولدو،
تاریخه آتدیغیمیز قایتدی، لوزوم اولدو.
دونه‌نین حقیقتی بو گون ترس یوزوم اولدو،
نیه ده یوزولماسین، آخی، دونیا فیرلانیر.

چوخ اوولاق‌لار ایچینده چوخ اوولاری اوولادیم،
آشیب-داشان آرزومو من آرتیق جیلوولادیم.
من آتامی اؤتموشم، منی اؤتور اؤولادیم،
بو، بئله ده اولمالی، آخی، دونیا فیرلانیر.

دونن دوز ساندیغیمی بو گون ایری سانیرام.
بزن اولور، اؤزوم‌دن اؤزوم اوغورلانیرام.
هر ایل باشقا آرزونون باشینا فیرلانیرام،
نیه ده فیرلانمایم، آخی، دونیا فیرلانیر...

چوخ اییلن گورموشم، اییلمه‌ین باش‌لاری.
سولار دورولدو، گوردوک دیین‌دکی داش‌لاری
اونوانمی دییشدی دونه‌نین آلقیش‌لاری؛
نیه ده دییشمه‌سین، آخی، دونیا فیرلانیر...

نئجه دؤنور بو دؤوران، نئجه دؤنور بو گردیش،
تازی‌لارم اوستونه دووشان‌لار دا گولرمیش.
دونیا بئنا اولان‌دان هر شئی دییشلرمیش،
دییشمه‌سین نئیه‌سین، آخی، دونیا فیرلانیر.

ابدینی دونیادا من ابه‌دی سانمادیم،
بیر آتسه توتوشدوم، مین آتسه یانمادیم،
بوت‌لر گلدی و گئتدی، بیرینه اینانمادیم
نیه اینانمالیام، آخی، دونیا فیرلانیر.

فیرلاندیقجا بو دونیا، یوخ دا دۇنوب وار اولور،
قورویان چشمه لردن سولار یئنه جار اولور.
بو دونیانم خئیری ده، شرعی ده تکرار اولور،
نیه تکرار اولماسین؟ آخی، دونیا فیرلانیر.

مین-مین ایللر بو دونیا بئله جه فیرلانسا دا،
بیر یووانین بولبولو مین بوداغا قونسا دا،
آیلار، ایللر، فسیل لر بیر-بیرینی دانسا دا،
دیشمزدیر اقدیم، چوخ دا دونیا فیرلانیر،

نه قدر ایستیرسه، مین او قدر فیرلانا،
قارشیم گاه شر چیخا، گاه خئیر دیغیرلانا.
چرخی-فلک ایستیر لاپ دولانا ترسینه،
اقدیمی هئچ نیه دیشمزم من یئنه.

قورخو

منیم سول علیمده یانیق یثری وار،
او منه تۆهفه دیر کۆرپلیگیم دن.
اودون اودلوغون دان خبرسیز واخلار
علیمی مانقالدا یاندریشام من.

منه "جیز" دئدی لر،
آنجا قورخمادیم.
علیمی یاندریب تانیدیم اودو.
منیم حیات ایله ایلک تانیشلیغیم
علیمی یان دیران اوددان باشلادی...

اوخشادی گۆزومو هله اوشاکن
اوجاغین آل-الوان آلوو، کۆزو
دونیا یا گله لی، بیلیم ندن

نیه وورولدوقسا، یاندیردی بیزی...

من اوددان قورخمادیم یانانا قدر؛
من قورخو بیلمدیم قانانا قدر.
ائله کی، یاندیم،
اودلا اویناماق دان قورخدوم، دایاندیم.
باشلاندى قورخو-
باشلاندى احتیاط-
باشلاندى حیات...

گومان قالیب آلاها

تالان اولموش بیر زامان اورک لرده بس لنن،
اومید ایله سوس لنن
او آرزولار، او کام لار.
کۆرپولرین اوستون دن ایندی سئل سولار کنچیر،
آلتین دانسا، آدام لار.

ایندی یالان آند اولوب
هر شئی ترس-آواند اولوب.
یایین اوغلان چاغیندا
بولودلار یامان دولوب.

هامی دوز یول دان قاجیب، ایری یولا ایشلییر
ساعتین اقرب لری سول دان ساغا ایشلمیر،
ساغ دان سولا ایشلییر.
بو قاران لیق گنجهنین هله سونو گۆرونمور
سحر دؤنور آخشاما، گنجه سحره دؤنور.
گوندوزلری آلیشیپ، گنجه لری سؤنموشوک
بیز عقللا هیسس ائدیپ، اورکله دوشونموشوک.
اؤزوموزه قایی دیر آتدیغیمیز اوخوموز
"توخام" - دئییر آجیمیز، "آجام" - دئییر توخوموز.

آلچالماغى ھىچ كسىن توخونمور ووقارينا
قول گۇتوروب اويناير بو ميللت آج قارينا.
بىر-بىرىنە اويوشمور سوزوموزلە ايچىمىز
تويدا آغى سۇيلىھىب، ياسدا گولوسوروك بىز.
"خوشبختىم" دئىن لره دىلنچى قاقچىنىمىز
چادىرىن دان ھاي وئىرى.
اونا بو "خوشبختلىكى" بخش ائله ين كس لره
اۆز اۆمرون دن پاى وئىرى.
نە گىرىمىز بل لى دىر، نە ايرلىمىز بىزىم
اليرىزىن يىرىنە ايشلىير سحر، آخشام
يالىز دىلىمىز بىزىم.
نە آرخادا، نە اۆندە معلوم بىر يىرىمىز يوخ
ھارا گىتىدىگىمىزدن واللە، خبرىمىز يوخ.

بىز بىر شىئى بىلمدىك:
ھر عصرىن اۆز دامارى، ھر گونون اۆز روزگارى!
بو گونون قىيلىنا دوشە بىلمز، دونه نىن
پاس باغلامىش آچارى.
اورك قالبى او تايدا، گومان قالبى بو تايدا
بىر ايشىق اىستىيرىك يىنە نىن اوجو بويدا.
اومىدە دە گومان يوخ، اومىد گومان دان باھا
اوزلر گۆيە تىكىلمىش، گومان قالبى اللہا.

يوخولويام، يوخولو

بوشاليرام، دولمورام
چاشدىر مىشام ساغ-سولو.
آختاريرام بولمورام اللہا گئىدن يولو.
نئجە چاتىم من اونا؟
شىطان گىرىر مىن دونا.
داگ آتير حاق يولونا

آزير اللهين قولو.

اۋزوم اۋزومه قنيم
ايچيمده دير دوشمنيم.
يولومو كسميش منيم
باغ چپرى، داغ كولو.

هر بوته رام اولمورام،
دۋنوب سجده قيلميرام.
داش ديري، آييلميرام
يوخولويام، يوخولو.

بايراق

تورپاغيم اوستونه كۈلگه لر سالان
منيم وارليغيمين جىلاسى-بايراق.
ظفردن دوغولموش
گۈيتورك دن قالان
قوردباش لى بايراغين بالاسى بايراق.

اوچرنك لى بايراغين كۈلگه سينده من
قاراجا تورپاغى وطن گۈرموشم.
ظفر گول لر ينى دۋورى-قديم دن
بايراق ايشيغيندا بيتن گۈرموشم.
بايراق منليگيم دير، بايراق كيملگيم،
بايراق-اۋز يوردوما اۋز ها كيملگيم.

هاردا اجداد يمين آياق ايزى وار،
بو ظفر بايراغيم اوردا ديكلسين.
كئچديگى يئرلرده داغلار، ياماج لار
اونون حضورنا سلاما گلسين.
تاريخ دن قديم دير، زامان دان قوجا

منیم بایراغیما سانجیلان هیلال.
عالمه نور ساچدی تاریخ بویونجا
مبدلر باشما تاج اولان هیلال.

دایم اوجالاسان! ساواس گونونده
عسگر سیلاهیلا سنی تن گوروم.
یالئیز ظفر چالمیش شهید اؤنونده
سنی آلقیش اوچون اییلن گوروم.

قریه دئیلمی؟

قریه دونیادیر، بزن باش یاریر
آیاغین دستی تاختا چلیک لر.
بزن قول صاحبی قولایواریر
دونیانى فیرلادیر قریه لیک لر.
- دونیا چالخالانیر یئنه دنیز تک.
- بو بؤیوک دونیانین دردینی چکمک
بیزمی قالیبدیر؟
- واللله، نه دئییم؟
سنه یوخ، منه سه قالیب، نئیلمی؟

قریه دئیلمی؟

سن سیرر، من ده سیرر.
بو سیرری ییلمیریک نئجه چؤزمه لی؟
کیمی اؤولادی نین دردینی چکمیر،
کیمی ده خالقى نین دردین دن دلی!
تورپاق الدن گئتدی، اؤلکه تالاندی،
سنین نه وئجینه، گونون آغ اولسون.
سینیچون دونیادا هر شئی یالاندی
تکی داماغین چاغ، جانین ساغ اولسون.
بو بویدا میللتین آغیر گونونده

قاشىنى چاتماق دا سەنە ازادىر.
قارداشىن دۇيولسە گۈزۈن اۋنۇندە
دئىرسەن، نە ھاي-كوي، نە شاپھاشاپ دىر؟

آيىرا يىلىرسەن خىيىردەن شرعى،
منفەت ميدانى سىنىچىن گەن دىر.
نە وطن، نە مىللەت؟
سەن دىن اۋترى
ھاردا خىيىرەن وارسا، اورا وطن دىر.
خالقىن نالەسىنە قولاق لارىن كار،
مىللەتەن ايچىندە مىللەتە يادسان.
درددەن باشىمىزا ياغدى ياغىش لار،
سەنى ايسلا تەمدى، درددەن آزادسان.
يىر قىرىق دىمەدى خىيىرەن اۋز گە يە
قورو آغاج دان دا مئىوۋە درمىسەن.
خىيىرىنەن گۈزۈيلە باخدىن ھەر شئە
دونىيانى جىيىنە يىرلشەدەرمىسەن.
قىشىن چوۋوغونۇ دا سەنە ياز گىلەر
اگر منفەتەن وار ايسە بون دان.
خىيىرىنەن اۋز گە شئى سەنە وىز گىلەر
آراز آچىغىن دان، كور توپو غون دان.
ھىچ دئەمە، دونىادا دونىادا كئار
زامانىن چۆلۈندە ياشايان دا وار...

نقصان دان دا بىتەرمىش

اۋز-اۋزومۇ منەم چەكن چارمىخا،
نە يىلىدىم، خۇكمۇ وئرن قەدرمىش.
اۋز ايچىمدە خاكەم ايلە و كىلەن
گەنجە-گونەدۇز چەكىشمەسى ھەدرمىش.

چوخ دوشۇندۇم: نەدەر قەصدىم، نەتتىم؟

هـارا چکیر گۆرن منی فیتړیم؟
بو دونیادان منیم پاییم، قیسمتیم
سئوینجیم دن او غورلانان کدرمیش.

من باخامديم نه يادا، نه همدمه،
نقصانمي فاش انلديم عالمه.
هئي دانلاديم اوز-اوزومو... هنج دنمه،
مردليگيم ده اعترافا قدرميش...

ویج دانیسردوم: نذیر اعتراف؟
جواب وئردی: بیر توبه دیر اعتراف.
ایندی ییلدیم، عمل سیز بیر اعتراف
گونه کیمی نقصان دا بئتر میس

من دن خبر سیز

اۋمرون فسيل لرى تىز باشا گىلدى
يىيى بەرلى دىر، قىشى بەرسىز.
بىر واخىت آيىلدىم كى، ھى دن دوشموشم
اىللر اۋز آتىنى چاپدى يەرسىز.

آمال اولان يثره باش قويان ايللر
توران گؤزلريمه ياش قويان ايللر
ائى ياشيم اوستونه ياش قويان ايللر،
هارا قاچيرسينيز من دن خبرسيز؟

ائى اۋمورا! گۈرونور آرتىق ساحلىن
 عىلىن قىسالدىقچا اوزانار دىلىن.
 اۋموردن وئردىگىم يىتمىش اوچ ايلىن
 زھرى يىترلى، بالى يىترسىز.

اۋز چىگىن يۈكۈدۈر ھەر كىسەن ياشى

دردی-سیرداسی دیر، فیکری-یولداشی
دۋنوب خیسلتیمه قهر، گۈز یاشی.
سۋینج ده، کدر ده اۋتمور قهرسیر.

فیکیرلر ستلینده آخان دان بری
آیرا بیلدیممی خئیردن شرعی؟
تۆکولموش اؤرمون یارپاق ایللری
باغچاسی ویرانه، باغی چپرسیز.

كۆنلil او كۆنول دور قوجا ياشيما
فيكي رلر قاينا شير يئنه باشيما
يئنه هو جومدا يام سؤز ساواشيما
سؤزوم تيرلي دير، اوزوم تيرسييز.

يازيق وطن

بیر آنانین اؤولادییق بیز هامیمیز
 ییزی بیرى-بیریمیزدن آیری سالدی
 مقصدیمیز، مرامیمیز.
 بشینمیزده تاغ آتینجا
 فیکیرلرین نچه رنگلى گۆی قورشاغی
 میدان آچدی جبهه لرین سولو، ساغی.
 کۆلگه لندی، اوسته لندی
 قان بیرلیگی، جان بیرلیگی،
 دین بیرلیگی.

جيلا لاندی

فیکیر،

شعور،

یوں بیرلیگی.

هاردان چیخدی قارشیمیزا قارا پیشیک؟
بو گون بیرى-بیریمیزه

قاتى دوشمن كىلىمىشىك.
بو گون واهيد آنامىزى
هره چكىر بىر طرفه.
كىنىمىزى، عشقىمىزى
توشلامىرىق بىر ھدھه.
اولان اولوب، توربا دولوب
اصل دوشمن اونودولوب.
اما بىرى-بىرىمىزله دىدىشىرىك.
سۇكوب كۆھنە پالان ايچى، گورائىشىرىك.

اۋمروم بويو ايستىمىش
فىكىرلرلىن مېن رىنگىنى-
دويغولارلىن چلنكىنى.
اما بو گون دوشونورم:
بو فىكىرلر توققوشماسى
وطنىمىن خىرىنمى؟
بوخ! ساواشلار قارشى سىنا
سىپىر ائىمىك ايستىرم اۋز سىنمى!
بىزىم بىرى-بىرىمىزله كىنىمىزدن
بولان بىر داغلارداكى سرچشمىلر.
آنلامىرام بو مقامدا
گركىمى دىر بىر بو قدر چكىشمىلر؟
سن ده اۋولاد، من ده اۋولاد،
سن ده اينسان، من ده اينسان
دوغولموشوق بىر آنادان،
قاندا بىرىك، جاندا بىرىك
آنارايىن خاطرىنه
بس نيه بىز بىر مخره جه گلمىرىك؟

آتام اوغلو، نيه قارداش باغىنداكى
گولو دئىل، كولو گوردون؟
اۋز گۆزۈندە تىرى دئىل،

قارداشى نىن گۇزۇن دكى قىلى گۇردون؟

ايش گوجوموز ديديشمكى؟

لئش اوستونده ديديشرلر... وطن لئشى؟

بۇلۇنمىش نىمىز وار؟ او وطن دىر!

او، هم سن دىر، او هم من دىر.

ئىجە بۇلك منى، سنى؟

ئىجە بۇلك بو وطنى؟

يارى منىم، يارى سنىن؟

او، مئىوھلى بىر آغاج دىر

آدى منىم، بارى سنىن؟

رازىسانمى بو بۇلگويە؟

راضىسانسا، گل، بارىشاق.

قارغا كىمى لئش اوستونه گل، دارىشاق.

اوتانىرام بو سۇزومدن

افوائت منى،

يازيق وطن، يازيق وطن!

فرياد چكن بو آنانى دوشونن يوخ!

اۇز دردى نىن آتشىنه

قالانانى دوشونن يوخ!

НГ ايكى سى "منم" - دئير

اقتدارا يئتشمكدن

آيرى بىر شى دوشونمىر -

جوشان قىلر، قىزان باشلار.

حاكىمىت داواسى دىر بو ساواشلار.

وتىچىن گون آغلاماير

نه او طرف، نه بو طرف.

بو وطنى

دده سىن دن اونا قالان املاك ساير

هم او طرف، هم بو طرف.

هر يىرى اۇز پششە سىنده

ناموس ايله چالیشانلار

بو وتەن دى ايله آليشانلار
ايكى سى نىن آراسىندا
قالىب آنجاق يانا-يانا
موفخالىف دىر هم او يانا، هم بو يانا.

اىنتىھار

سەن دىن چۆرك اومان كۆرپەلرى نىن
اوزونە باخماق دان اوتاندىن يقىن.
سەن آتىب اوزونو بوشىنچى قات دان
كئچدىن خجالتلە كئچىن حىيات دان.

كۆرپە بالالار دوسوندونمو سەن
كىم آرخا دوراجاق سەننى يىثرىنە؟
اوزو دە يىتىمكىن بو بادىخت وطن
صاحب چىخاجاقمى كۆرپەلرىنە؟

ياز دىمىم عىلىم ياندى، يازما دىمىم دىلىم،
ايندى ان باھا شى ناموس، آرايمىس.
اما بو اۆلكەدە ان اوجوز اۆلوم
حىياتا توپورن اىنتىھار ايمىش.

اۆلن اۆلومونو اۆلوم دىن گۆرور
بو حىيات ايشگىنچە، بو حىيات زولوم.
خالقىن سىنە سىندە زامان خىس سورور.
ايندى آداملار اۆلدورمور اۆلوم
ايندى آداملار حىيات اۆلدورور.

قوربت-وطن

آنامیز بیردیر سه وطن ده بیردیر
نه آنا، نه وطن ایکی اولامماز.
قوربتده تاپدیغین خئیر ده شردیر
قلبین بو خئیردن ایسیقلانامماز.

قوربتین خئیرینه آی آلدانان کس،
وتهنین شرینه کیم اورتاق اولسون؟
وطنی اؤزونه قوربت سانان کس
سنین آنان اؤلوب، باشین ساغ اولسون!

هامی هشیردهدیر گوزرانسیلا
جئیران بئلیندهدیر بیر لوخما اپپک.
آنا یارالیسیا، اوغول قانیسیلا
اونون یارالاری یویولسون گرک.

یئدیگیم، ایچدیگیم درددی، غمدیسه
نئیلیمک؟ بو اوجاق، بو یورد منیمدیر.
گؤز یاشیم آخان یئر قوربتیمدیه،
قانییم آخان یئرلر، اؤز وطنیمدیر.

هارددا اولورسان اول، قلیین فهمی وار
سنی تورپاق چکر، سنی قان چکر.
قوربتده وتنچین گؤزو یاشلی لار
وتهنین نامینه جانم دان کنچر.

تنها مزار

یولون کناریندا تنها بیر مزار
اوستونده نه آدی، نه سویادی وار.
ائی یولچو، ماسینی ایله بو یئرده

سوروش کیم دیر یاتان تنها قیبرده؟

او، بیر تورک ظابطی، قهرمان، متین!
دوغما قارداشینا یاردیما گلدی.
قیرغینا توتولان میللتیمیزین
حاق لی ساواشینا یاردیما گلدی.

اوزاقدان های وئریب سنن سسینه،
گلدی، قاییتما دی اؤز اؤلکه سینه.
دوشمن سف لرینی او، سولدان ساغا
بیچیپ دستسیله جبهنی یاردی.
تورپاغین یولوندا دوشوب تورپاغا
سنن تورپاغینی سنه قایتاردی.

اؤزو قورودوغو، هم جان وئردیگی
یولون کناریندا دفن ائدیلدی او.
اوغروندا جانینی قوربان وئردیگی
تورپاغی اؤزونه وطن بیلدی او.

یولچو، ماسینینی بو یئرده ایله
او مزار اؤنونده سن تزیم ائله.
سجده قیل، دعا وئر اونون روحونا
آیاق باسدیغین یئر بورج لودور اونا.

قول بازاری

گلدی باشیمیزا مین قان، مین قادا
بونلار تاریخدن ده بیزه تائیش دیر.
بشرین قولدارلیق زامانیندا دا
بو میللت قول آلیب، قول ساتمامیش دیر.

ندیر قول بازاری، هاردان چیخدی بو؟

اۋز ھالال يوردوندا مىللت قول اولدو؟
قىش اۋتدو، ياز گلدى، بىتمەدى يونجا
خزانا دۇندومو شىرىن خياللار؟
اوتوراب سكىدە كوچە بويونجا
موشتى گۇزلىير بو تزه قوللار.

بىر پارچا چۇر كچىن بو بدبىخى لرىن
آچىلىر باشىنا مىن جور اويونلار-
سحردن آخشاما قايا چاپماغا،
زىبىل داسىماغا ھازىردى اونلار.

"گل" - دئە چاغىرسان، اللى سى بىردن
جوماجاق اوستونه داش سكى لردن.
اۋزون سئچ، چكىنمىر قول اولدوغونا
آز، يا چوخ، نه وئرسن سوكران دير اونا.
قولون نه حاقى وار "بو آزدىر" دئە
صاحب آغاسىيلا چنه دۋىمە يە؟

ساتدىق قاراباغى اوف دئمەدن بىز
ساتدىق اوتل لرى، زاوودلارى دا.
مىن جور ثروتمىز، وار-دۋولتىمىز
ساتىلدى، ائل قالدى قوروجا يورددا.

بىرى-بىرىمىزى ساتىرىق بو گون
آيىرا يىلمىرىك دوغرمادان يادى.
وردىشە چئور يىلب ساتماق بىزىمچون
داھا ساتىلماغا بىر شئى قالمادى.
ھىراجا قويמושوق بو مملكتى،
ايندى دە ساتىرىق ناموس، قئىرتى.

اونوان لكەلندى، آد لكەلندى،
تاپداندى مىن اىللىك شرف دە، شان دا.

آمان دیر، قویماین، ساتیلیر ایندی
میللتین من لیگی قول بازاندا.

وارلی تانییرام ویج دانی میسکین،
قیماز بیرجه قوروش وار-دؤولتین دن.
بیر آجی دوی دورماق، نادان نه بیلسین
ساواب دیر یوز کبه زیارتین دن.

دوردوغوموز یترده بیز آددیم سایب،
ایره لی گئتمدیک بیر آددیم بئله.
دایم دیلدیگی حاقا چاتمایب،
بو میللت نیسه گؤزلییر هله.

دورور ایللر بویو دوردوغو یترده
بو یولون اولی، آخری مجهول.
میللتین یاری سی یاد اؤلکه لرده،
یاری سی دوغماجا وته نینده قول.

آدام لار تالانیر اؤز منزلیلینده
اجنبی ساهیبکار لاپ آغ ائیلهدی.
آلدیغی زاووددا آنا دیلینده
دانیشماغی بیزه یاساق ائیلهدی.

اجنبی آغادیر سانکی بو یوردا
سینم آیاقلارا یول اولموش بو گون.
اؤلوجلوم هم یورددا، هم ده کناردا
حاکم اجنبیه قول اولموس بو گون.

اونلار ایش آختاریر یاشاماق اوچون
بو آدی ایستک ده چوخ ایمیش مگر؟
بیزدن ایش ایسته یین بو مؤهتاج لارین
یاشاماق حاقی دا یوخ ایمیش مگر؟

ايستقلال قازانيب بيز ائله بيلديك،
قورتاردىق مىللىتى قهر ائىدىن اوددان.
اما بيلمىدىك كى، مەروم ائىدىلدىك،
داغ لاردا قوروت دان، آراندا توت دان.

ازىلير، سويلور بو خالق گونبگون،
دۇزومده، صبرده، واللە، فيل اولدوق.
بلكه بو مىللىتى قول ائلمىكچون
بىز قان باھاسىنا موستقىل اولدوق؟

اۆلكم موستملكه، يادا قول ايكن
مىللت گلەلرە قول كى، دئىلدى.
ايندى بو مملكت موستقىل ايكن
مىللت قوللا دۇنوب سىندى، ايلدى.

اونوان لكەلندى، آد لكەلندى،
تاپ داندى مین ايللىك شرف دە، شان دا.
آمان دير، قويمىن، ساتيلير ايندى
مىللتىن مین ليگى قول بازارىندا.

سوال

ظلمون سونو يوخ، حاق اونودولموشمو، ايلاهى؟
دونىادا عدالت ياساق اولموشمو، ايلاهى؟
ديل لردە يالان، اما كۆنول لردە حقيقت
حاق ظالمە، دوز ايرىيە قولموشمو ايلاهى؟

ميدان سولايان آغ بالانين آل شرايين دان
مىللت تپەدن ديرناغا سرخوشمو، ايلاهى؟

ازديكجه وطن اوغلو وطن اوغلونو قصداً

يىلىم، ازەنن قەلبى مەگر داشمى، ايلاهى؟

ويىچدان كىمى، اينساف كىمى ھىسس لىر ايچىمىزدن
يىر يوللوق آتيلمشمى، قوولموسمو، ايلاهى؟

ھەر مۇجوزو ايدراكك ائلىر كن، بو بلانى
قانماقدا بئىن لىر بو قدر بوشمو، ايلاهى؟

باھار ھاواسىلا

قانادلى خيال لار گۆى لىر دىن ائندى
نە چىرىپىنتى قالدى، نە ايسىتك، ھوس.
قوجالدىم، كۆنلوم دىن ھەر شى سىلىندى
سنىن بوراخدىغىن ايزلر سىلىنمز.

منە قىسقاناردى يىر واختلار ھامى
كۆنلوم او گون لىرى نىچە عزىلر.
تزدەن ياسادىر منە دونيامى
اۋمرومون آچدىغى جىغىرى - ايزلر.

او ايزلر كۆنلومە چكىلن داغىم،
فرحىم، كدرىم، خىرىم، شرىم دىر.
او ايزلر - ايچىمدە گىزلى سىغناغىم،
كۆنلوم دىن سوزولن سطرلرىم دىر.
اۋمور يول لارىمىن يىر قارىشىندا
آبرى دوسمرنىشم ھىسس لىرىم دىن.
كئچىب بو ايزلردىن اۋمرون قىشىندا
باھار ھاواسىلا ياشايرام من.

ھلە بو دونيادا نە قدر ساغام،
من بو ھاوا ايلە ياشايجاغام.
اۋلرسم، او ايزلر ياشانمىش اۋمرون

آياق ايزلرينه دۋنه جك بير گون.

باياتى لار

عزيزيم درده مرديم،

دوشمه سين درده مرديم.

منه درمان ئيله سين؟

تيفيلكن درد امرديم.

باياتى لار! سۈزه انبر قاتى لار،

داماريمدا نيز كيمي آتى لار.

باياتى نين آتشرين دن، اودون دان

اوريمده نچه تونقال چاتى لار.

باياتى لار! سینه داغى، گۈز داغى،

مهببتين توستولنن اوجاغى.

بير ميللتين كيم ليگينى بيل ديرن،

نفسين دن لپه لنن بايراغى!

باياتى نين بوياسينا بويانديم،

سۈز - قيلم دير، سۈز - عشقيم دير، سۈز آنديم.

باياتى نين تيلسيمينه دوشونجه

واللاه شاعر اۋلدوغوما اوتانديم.

ياغماسا...

ايتتيم بودور كى، يولوم گئن اولسون

او نيسيه گله جك قوى سنین اولسون.

واختين اۋز اونوانى، اۋز آديام من

ايندى نين، بو گونون اۋولادىيام من.

اوميد-بوينوموزا كنچن كمنددير

گۈزلە، اۋز-اۋز ونە -آچىلان دئىل:
اكديگين او تاخيل ياغيشا بنددير
ياغماسا، بير دنن بشش اولان دئىل.

ايسترم خيالىم، يوخوم چين اولسون
ايندى بوش اوميدلر آر گلير منه.
سپديگين او توخوم قوى سنين اولسون
چۆرك وئر منه!

مىللىتىم

نيه بو گونه دوشدون
آى منيم مملكتيم؟
اۋزومه دوشمن اولوب
آشيب-داشان ثرو تيم.

بير واخت سن ده خان ايدىن،
واختا هؤكموران ايدىن،
دؤولت لر قوران ايدىن،
ايندى سنه نه نه اولدو
آ قوللاشان مىللىتىم؟

داشين دان دا زر بىتر،
يئددى آرخانا يتر.
دىلنچى دن بشبئتر
يوخسوللاشان مىللىتىم.

ناموسويلا، آرييلا،
كئچديكى يوللارييلا،
بؤيوك اوغوللارييلا
اوغوللاشان مىللىتىم.

ساواش ھونرلرلە،

قەرمان ارلرلە،

بۇيوك زفرلرلە

ناغىلاشان مىللىتىم.

دەمىر قىران دىشىلە،

ايگىدلىك وردىشىلە،

اۋز شانلى كىچىمىشىلە

"ساغوللاشان" مىللىتىم.

بو خالقىن اۋز اوۋولادى

اۋز-اۋزونو اوۋولادى.

صبرىنى بوخوۋولادى

صبرى داشان مىللىتىم.

ئىجە دۈزدون بىر بىلە

موسىيە، موشكولە؟

چكىدىكى سىتم ايله

آ يوللاشان مىللىتىم؟

نە گوندەسن، نە گوندە؟

قور قالمايىب كولوندى.

قتىرت سىزىرلىنىدى

بوگون چاشان مىللىتىم.

اىستىيرم چاشمايا،

دردىلە يوللاشمايا،

بىر داھا قوللاشمايا

خان اوغلو، خان مىللىتىم.

گۇرمۇر، گۇرۇر

او، ناماز اوستونده ال آچىپ گۆيه
الله اوز توتوب، "يا رببىم"، - دئيه
اونون دعاسينا قارىسير آهى
او، بو دم ائله بيل گۇرۇر اللهى،

گۆزه گۇرونمىزدير اونون پناهى
كۆمكچون علىنى آچماز بير كسه.
نتجه گوره بيلر، آخى، اللهى
الله، او مۇمونون اورىيندهسه؟

گۇرمۇر اللهينى ناماز قىلانلار
اللهسا، اونلارى گۇرۇر بو آنلار.

يارب

رحم ائيله اۋزون سن منىم اۋولادىما، يارب،
رحم ائيله منىم نالمه، فريادىما، يارب.

مهرىم ائلمه سن اونو دونيا ايشيغىن دان،
سنىن پناهىم، سن يئيش ايمدادىما، يارب.

سن دن اومورام، اوموشام هر درديمه چاره،
بو خيستلى من بورج لويام اۋز ذاتىما، يارب.

شوكر ائيلمىشم من كى، قدر-قيسمته دايم.
دۇندرمه قدر-قيسمتى جلالدىما، يارب.

خوشبخت قولونون بختيار آدلانماسى سن دن،
اويغون ائله سن تالئيمى آدىما، يارب.

رحم ئىلە، اۋزون سن منىم اۋولادىما، يارب،
رحم ئىلە منىم نالمە، فرىادىما، يارب.

جاللادىن مۇولانايىا بنزىمەلر

من يوخام، آدىجە بىر آدام، الله،
سنە جاتماق اوچون فرىادام، الله.
قول آزاد اولاندا شاد اولمالى دىر
قولون اولدوغوما من شادام، الله.

دۇور ائىلدىكجە گىزلىجە آخشام-سحر زامان،
مىن لرلە آشىكارلارى پونھان اندر زامان.
عشقىندە ساغ قالانلار اۋلور، اۋلمەدن قاباق
عشقىمدە اۋلموشم، دىرى قالماقچون هر زامان.

نفسىمىز

بىزدە بو سوياق قانلارى نئىلردىن اىلاھى ؟
م. ا. ساپىر

قاجقى نىن پايىنا گۆز دىكن آلچاق،
سنە ھانسى حاقلا من اينسان دئىم؟
مىللىتىن قانىنى سوران قورومساق،
من سنىن آدىنا سوخولجان دئىم.

بس ھانى اينسانلىق، بس ھانى ويچدان؟
تاماه اينسانلىق دان قاباغا دوسدو؟
بلکہ دە بو دۇوران دولاندىگىن دان
قىبلەمىز گاه سولا، گاب ساغا دوسدو.

بو، سنىن خالقىنا اورىي يانان
اۋزگە بىر مىللىتىن وئردىگى پايدى.

ائى اۋز مىللىتىنە ياددان ياد اولان،
پايا گۈز دىكىنچە گۈزۈن چىخايدى.

خالقى نىن دردېنە اۋز گەلر قدر
يانمادىن، بس بونو نىە قانمادىن؟
يىتىم قىسمىنى يىتىپ سراسر
اوشىسن قارنىن دان ھىچ اوتانمادىن.
بىز نىجە مخلوق، آنلامىرام من
نفسىمىز آغىرمىس قىير تىمىزدن.

گۈرچك گوناھكاردير

قريبە ايامدير، اوز آستار اولموش،
بازاردا ساتان چوخ، اما آلان يوخ.
منىم اوريىمىدە ايندى يىل ووروب،
يىنگەلر اوينايىر، چىپىك چالان يوخ.

آزادلىق قوللاردا بىر كىمىد اولوب،
ايندى قارغالار دا گۈلە بند اولوب،
فلىين گىردىشى ترس-آواند اولوب،
گۈرچك گوناھكاردير، اما يالان يوخ.

ماشاللا، چىخمىشىق گۈيۈن سىيرىنە،
يىلن يوخ بو ايشىن شرعى، خىيرىنە.
قىلان سجدە قىلىر تىك اۋز خىيرىنە
حاقا سجدە ايله ناماز قىلان يوخ.

بىر اوووج تورپاقدير ھامى نىن سونو،
ساغ ايكن بىر كىمسە دوسونمور بونو.
ھامىمىز آجگۈزۈك، الله خوفونو
قلىينە، روحونا، واللە، سالان يوخ.

اۋلولر دیری دیر، دیری لر اۋلو،
ایستی دیر دونیانین اودون دان کولو.
دوغرو دانیسانین کسلیلر دیلی
اۋلدورن حاق لی دیر، ایندی اۋلن یوخ.

آغیل باشقا، اورک باشقا

بیر-بیرینه بنزه سه ده،
یئل باشقادیر، کولک باشقا.
اتری ده خوش، رنگی ده خوش
گول باشقادیر، چیچک باشقا.
هر دیککی یوخوش بیلمه، گل،
هر مئی مئیخوش بیلمه، گل.
هر اوچانی قوش بیلمه، گل
قوش باشقادیر، بۇجک باشقا.

هر دردینه اورتاق منم،
هر آغرینی تن بۇلنم،
سن چکنسن، من گلنم
اومی باشقا، یئدک باشقا.

حاقین یولو-اۋز یولوم دور،
ایلمه یین دوز یولوم دور،
خئیرله شر ساغ - سولوم دور
شیطان باشقا، ملک باشقا.

بیر دیله یه من جالان دیم،
گاه قازان دیم، گاه تالان دیم،
اۋمروم بویو هاچالان دیم
عقل باشقا، اورک باشقا.

دیلك اولدو منیم آدیم،

پرواز لاندی قول-قنادیم،
آتمادی صبریم، اینادیم
امل باشقا، دیلک باشقا.

الله‌دان قاناد ایستدیم

(سون واریانت)

الله‌دان قاناد ایستدیم،
الله منه خیال وئردی.
بو قانادلی خیال منه
یاشاماغا ماجال وئردی.

الله‌دان فرح ایستدیم،
الله منه کدر وئردی.
بو کدریم، قدریمه
تامام باشقا قدر وئردی.

الله‌دان عقل ایستدیم،
الله منه اورک وئردی.
بو اورک منیم اؤمرومه
غم اوستون‌دن غم گئیردی.

الله‌دان دؤزوم ایستدیم،
الله منه غضب وئردی.
من الله‌دان رحم ایستدیم،
منه بول‌لو ازاب وئردی.

من الله‌دان حاق ایستدیم،
ظلمونو گئن-بول ائیلهدی.
ازاب‌لارین کوتانینا
او، سینمی یول ائیلهدی.

آخى، دونيا فيرلانىير

واختين ديري مانيندا داش اريدى، قوم اولدو،
تاريخه آتديغيميز قايتدى، لوزوم اولدو.
دونه نين حقيقتى بو گون ترس يوزوم اولدو،
نيه ده يوزولماسين، آخى، دونيا فيرلانىير.

چوخ اوولاق لار ايچينده چوخ اوولارى اوولاديم،
آشيب-داشان آرزومو من آرتيق جيلوولاديم.
من آتامى اؤتموشم، منى اؤتور اؤولاديم،
بو، بئله ده اولمالى، آخى، دونيا فيرلانىير.

دونن دوز سانديغيمى بو گون ايرى سانيرام.
بزن اولور، اؤزوم دن اؤزوم اوغورلانىيرام.
هر ايل باشقا آرزونون باشينا فيرلانىيرام،
نيه ده فيرلانىيم، آخى، دونيا فيرلانىير...

چوخ ايلن گورموشم، ايلمه ين باش لارى.
سولار دورولدى، گوردو ك ديين دكى داش لارى
اونوانمى ديشدى دونه نين آلكيش لارى؛
نيه ده ديشمه سين، آخى، دونيا فيرلانىير...

نئجه دؤنور بو دؤوران، نئجه دؤنور بو گرديش،
تازيلارم اوستونه دووشانلار دا گولرميش.
دونيا بينا اولان دان هر شى ديشيلرميش،
ديشمه سين نئيله سين، آخى، دونيا فيرلانىير.

ابدنى دونيادا من ابهدى سانماديم،
بير آتسه توتوشدوم، مين آتسه يانماديم،

بوتلر گلدی و گتتدی، بیرینه اینانمادیم
نیه اینانمالیام، آخی، دنیا فیرلانیر.

فیرلاندىقجا بو دنیا، یوخ دا دۇنوب وار اولور،
قورویان چشمه لردن سولار یئنه جار اولور.
بو دونیانم خئیری ده، شرعی ده تکرار اولور،
نیه تکرار اولماسین؟ آخی، دنیا فیرلانیر.

مین-مین ایللر بو دنیا بئله جه فیرلانسدا،
بیر یووانین بولبولو مین بوداغا قونسا دا،
آیلار، ایللر، فسیل لر بیر-بیرینی دانسا دا،
دیشمزدیر اقدیم، چوخ دا دنیا فیرلانیر،

نه قدر ایستیرسه، مین او قدر فیرلانا،
قارشیم گاه شر چیخا، گاه خئیر دیغیرلانا.
چرخی-فلک ایستیر لاپ دولانا ترسینه،
اقدیمی هئچ نیه دیشمزم من یئنه.

هامیا بورچلویوم

آتام، آنام، موللیم لر،
یولداشا، سیرداشا، داها کیم لر
بورچلو اولدوغومو دوشوندو کچه من،
یوماغا دۇنوروم خجالتیم دن

اؤمور یول لاریندا من بودره ینده
چوخ لاری تومتوشتور کولوم دان منیم.
هرکەسی کندیمه دوست بیلپ من ده
سانیریم، دنیا دا یوختور دوشمنیم.
پیناردان اییلپ سو ایچیورسام،
هم اونا بورچلویوم، هم سویا بورچلو.
اویوپ ایچیم دکی بیر کادیر سسه

ديوروم، بورچلويوم، هاميا بورچلو!
بو ائلين خثيريني، شرريني گورجك
هم ياسا بورچلويوم، هم توي بورچلو.
واتانين ان ساده واتانداشي تڪ
هاميا بورچلويوم، هاميا بورچلو!
اوغور آرزولادي يولوما كيمسه
من اونون اوغورلو يولونا بورچلو.
هارداسا، كيمسه اينجيتيميشيمسه
كنديمي سانيريم من اونا بورچلو!
دوز ايش ياپماياندا هگكه اغيلديم،
”هگ سيزيم” - دئمكتن هئچ اوتانميرام.
اؤزومو هاميا من بورچلو بيلديم،.
كيمسي اؤزومه بورچلو سانميرام.
اؤزگه ده آراساك هر ناگيلغي
هر كس ايگيلكتن گر ك ال چكه.
كؤتو آدام وارسا... اونون پيسليغي
سنين پيسليغين دن چيملنپ بلكي.
دوزلوك اغريلغنه سجده گيلاندا
دونيا كندى سينه كسيلر گانيم
اؤزگه نين دردينه اورتاك اولاندا
سانكى آزاليور اؤز درديم منيم
مilletي كندينه بورچلو سانانلار
كيم لردير؟
Milletي، خلگي دانانلار
Milletه كنديني بورچلو سانانلار
كيم لردير؟
Milletچين موم تڪ يانانلار!

بيز يوزو كاراييز Millet يانيندا،
هر كه سين بو هالكا، يوردا بورجو وار.
Milletين بوگونكو گوزرانيندا
سن ده گوناھك لئرسين، من ده گوناھك لئر.

بورچتان، ھگگیمیزی ایلری ساندیک،
توتتو باغچامیزی شیطان آلاغی
اغر بورجوموزو بیز آنلا سایدیک،
داردا گالیر مییدی واتان توپراغی؟

ھاردا سا کلانمیشسین، ائی واتان اوغلو؟
واتانین باشین دان دومان، چن گنچیر.
میللته بورجونو اؤدمک یولو
واتانا، میللته سئوگی دن گنچیر.

من دن خبرسيز

اؤمرون فاسیل لاری تتر گلدی گچتی.
یازی بهرلی دیر، کیشی بهرسيز
بیر گون گۆردوم کی، گوچتن دوشموشوم.
ایللار اؤز آتینی سوردو اغرسيز.
اولکو اولان یثره باش گویان ایللار
گام لی گۆزلریمه یاش گویان ایللار
ائی یاشیم اوستونه یاش گویان ایللار،
ھارا گاجارسینیز من دن خبرسيز؟
ائی اؤمور! گۆرونور آرتیک ساحلین،
علین کیسیلدیکچا اوزانیر دیلین.
اؤموردن وئردیغیم یتمیش اوچ ایلین
زھیری یترلی، بالی یترسيز.
اؤز اوموز یوکودور هرکه سین یاشی
دئردی -سیرداشی دیر، فیکری- یولداشی،
دؤنوب میزاجیما گھر گۆز یاشی.
سئوینچ ده، کدر ده، گنچمز کاهیرسيز.
فیکیرلر سئلینده آخان دان بری
آیرامادیم من ھاییردان شرری
دؤکولموش اؤمرومون یاپراک ایللاری

باھچەسى ويرانە، باغى چىرسىز
گۈنۈل او گۈنۈل دور، كوجا ياشىمدا،
فىكىرلر كاشىر گىنە باشىمدا
گىنە ھوجومدايىم سۇز ساواشىمدا،
سۇزوم تېرلى دىر، اۋزوم تېرسىز.

الله

ايدراكتە يول آچمىش گىجەدن گوندوزە الله.
گولدورمەسن اۋز گۈنلۈنو، گولمز اوزە الله.
دونيايا شافاك لار كىمى تانرىم سېلىنىش ،
گىلىن گۈزو يانمازسا، گۈرونمىز گۈزە الله.

الله! بىلىرىز جىسىم دىغىل، يا ندىر الله؟
ائن يوكسىك اولان ھاگتا، ھاكىكاتتە دىر الله.
دونونسا تىك ئەمۈل و گۈزلىك لراۋونىدە،
درىكت، بوتاججوبدى ، بو ھايرتە دىر الله.

بىلدىك، بىلىرىز، گىزلى دىر اينسانداكى كودرت،
ھىركھە اونو فھىمىتتەسە، آجىز دىر او، البىت.
اينسانىن ازىل بوجودور اينسانلىغا ھورمت،
اينسانلىغا ھورمىتتە، لياكاتتە دىر الله.

گرچىك دە بو كى: گىزلى دىر ھىر زىررەدە واھدىت.
بىر زىررە ايكن كۈللە كاوشماك اولو نىت.
گۈردۈك لرىمىز ظاھرى دىر، باتنا نفوذ ائت.
باتىنداكى، جوھردكى فىتراتتادىر الله.

فىترات دا ياتار سۇزدە، سۇزون اۋز يوكو فىكىرىم،
سېچمىش، سېچەجىك داىما توىدن توگو فىكىرىم.
من بىر آغاجىم، ياپراغى سۇزلىر، كۈكو فىكىرىم،
سۇزلىردە دىغىل، سۇزدكى ھىكىمىتتە دىر الله.

اينسان! تپەدن-دیرناغا، سن آرزو، ديلکسين.
نفسينده دويوم سوز، فاکات آشکيندا ملکسين
زولمون اوزونه حاق دئيلن سيللنى چکسن،
سيللنده موهورلنميش او گايړئته دير الله.

جاهيل اينر آلچا کليغا، اؤز گليينه اينمز،
ويچدان دان اغر دؤنسه ده، هاييرين دان او دؤنمز.
زولمتته، جهالتته، آداوتته گؤرونمز،
ايلگاردا، ساداگتته، موهابيتته دير الله.

کافي مي؟

آلاه'ين وئردیغی بو آجیز عقل
او'نو دئرك ائتمیئى بیزه يئتر می؟
نئ گدر ایسته سن گؤیه سجده کیل،
گؤرونمزی گؤرمک گؤزه يئتر می؟

ائليميز اوزون دور، آکليميز گؤدک
بیر داشين اوستونده بیر بوستان اکمک
اينسان يورغى نين رسمينى چکمک
آلاه'يم، بیر رنگه، بوزا کافي می؟

گليمی شیريمله دين دن برى،
سانديم سؤزومده دير فيکرين جؤوهرى
سوروروم دويدوغوم درين ليکلىرى
هيسسيم گدر دئمک سؤزه کافي می؟

داسيز شيبير

گؤزومده گؤللندی، گؤللندی ياشلار
داغیلدی باشيم دان دوستلار، تانیشلار

بندباھتلیک- اورغہ چا پراز داغ چکن
تکلیغین زاماندا ایکیز گاردشی
تتک لیک - گۆنول سیخان، تک لیک بئل بوکن
دونیانین ان بؤیوک، ان آغیر داشی!

یالان مین بویالی، گئرچک بویاسیز
یالان- کیچکیر میزی، گئرچنک- آک اولور
یالان گیشگیریکچی، یالان هایاسیز
گرچکسه هر زامان اوتانجاک اولور.
آکیل باشکا یورئک باشکا

بیریرینی بئزئسی دئ
یئل باشکادیر، کولئک × باشکا
ایتری دا هوش، رئنگی دئ هوش
گول باشکادیر، چیچنک باشکا.

هئر دیکی یوکوش بیلمی گئل
هئر مئی مئهوش بیلمی گئل
هئر اوچانی کوش بیلمی گئل
کوش باشکادیر، بؤجئک باشکا.

هئر دئردینی اورتاک بئیم
هئر آغرنی تئن بؤلئیم ×
سئن چئکتئسین، بئن گئلئیم
گئمی باشکا، یئدئک باشکا.

هاککین یولو اؤز یولوم دور
ائغیلئمئین دوز یولوم دور،
هاییرلا شعر ساغ سولوم دور
شیطان باشکا، مئلئک باشکا.

بیر دیلئغی بئن جالانئیم ×
کاه کازانئیم، کاه تالانئیم.

اۋمروم بويو ھاچالاندىم ×

آكىل باشكا، يورئك باشكا.

دىلئك اولدو بئىم آدىم

پئروازلاندى كول كانادىم

يئتمندى سابىم، اينادىم

آمئل باشكا، دىلئك باشكا.

آكىل باشكا يورئك باشكا

بىربىرىنە بىزەسە دە

يئل باشكادىر، كولك باشكا

اترى دا خوش، رنگى دە خوش

گول باشكادىر، چىچك باشكا.

ھەر دىكى يوكوش بىلمە گل

ھەر مىي مئىخوش بىلمە گل

ھەر اوچانى گوش بىلمە گل

گوش باشكادىر، بۇجك باشكا.

ھەر دردینە اور تاك منىم

ھەر آغرىنى تىن بۇلىم

سەن چكەنسەن، مەن گلنىم

غمى باشكا، يئدك باشكا.

حاقىن يولو اۋز يولوم دور

اغىلمە يىن دوز يولوم دور،

ھايىرلا شر ساغ سولوم دور

شىطان باشكا، ملك باشكا.

بىر دىلغە مەن جالاندىم

گاھ كازاندىم، گاھ تالاندىم.

اۋمروم بويو ھاچالاندىم

عقل باشكا، يورك باشكا.

دېلك اولدو منيم آديم
پروازلاندی گول گاناديم
يئتمه دی سابريم، ايناديم
آمل باشكا، دېلك باشكا.

آنا ديلي

دیل آچاندا ایلک دفا 'انا سؤیلریک بیز
'انا ديلي آدلانیر بیزیم ایلک درسلیگیمیز
ایلک ماهنیمیز لایلانی آنامیز اؤز سودویله
ایچیریر روحوموزا بو دیلده گیله-گیله.

بو دیل - بیزیم روحوموز، ائشگیمیز، جانیمیز دیر،
بو دیل - بیریریمیزله اهدی-پئیمانیمیز دیر.
بو دیل - تانیمیش بیزه بو دونیادا هر شئی
بو دیل - اجدادیمیزین بیزه گویوپ گتدیگی
ان گیمتلی میراس دیر، اونو گؤزلیریمیز تک
گورویوب، نسیل لره بیز ده هئدییه وئرک.

بیزیم اوجا داغ لارین سون سوز عظمتین دن،
یاتاغینا سیغمايان چای لارین هیددئیندن،
بو تورپاغ دان، بو یئردن،
ائلین باغیرین دان گوپان یانیغلی نغمه لردن،
گول لرین رنگ لرین دن، چیچک لرین ایگین دن،
میل دوزونون، موغانین سون سوز گئیشلیگین دن،
آغ ساچلی بابالارین آکلین دان، ک قمالین دان،
دوشمن اوستونئی جومان او گیراتین نالین دان
گوپان سس دن یاران دین.
سن هالگیمین آلدیغی ایلک نفس دن یاران دین.

آنا دىلىم، سىندە دىر خالگىن آغلى، ھىكىمىتى،
عرب اوغلو مەجنونون دىردى سىندە دىل آچمىش.
اورىك لىرە يول آچان فەزولى نىن سىتى،
ائى دىلىم، گودرىنلە دونىالارا يول آچمىش.
سىندە مەنىم خالگىمىن گاهىرمانلىغلا دولو
تارىھى وئراغ لانىر.

سىندە نىچە مەن اىللىك مەنىم مەنىتىم
شان-شۆھرىتىم ساھ لانىر.
مەنىم آدىم، سانىمسان،
ناموسوم، وىج دانىمسان!
مىللەت لىرە ھالگى لارا ھالگىمىزىن آدىن دان
مەھبەت دىستان لارى يارادىلدى بو دىلدە.

بو دىل - تانىتىش بىزە بو دونىادا ھەر شىيى
بو دىل - اجدادىمىزىن بىزە گويوپ گىتدىگى
ان گىمەتلى مىراس دىر، اونو گۆزلىرىمىز تىك
گورويوب، نىسىل لىرە بىز دە ھىدىە وئرىك.

باش آچمادىم اۋمروم بويو مەن يازىك

باش آچمادىم اۋمروم بويو مەن يازىك
اىلى سىن دىن، مەلگىن دىن دونيانىن
آدم ساتتى بىر الما يەنتى
تورا دوستو كەلگىن دىن دونيانىن

نە گۆزلى دىر، يورىك گىنىش، سۆز آچىك
ياشامادىم بىر سئودامى يارىمىچىك.
ازاب آدلى دىگىر مەن دان نارىن جىك
گىچىكسىن ئەلگىن دىن دونيانىن

آرزوم ايچين بير مثلەين جو گوردوم
او تپەدن بو تپەيە يو گوردوم
نيە گورخوم كفەنين دن ؟ نه گوردوم
بشيگين دن، بلگين دن دونيانين

بيز جزوموز اوزوموزدن اوج آلدېك
گئچن گونه گلن گونو باج آلدېك
اومروموزون يارى سيندا گوجالديك
سيللەسين دن كۈتگين دن دونيانين

گۈنول اوزگون، هايال كوسكون دربدر
اۈزون سۈيلە زولم اولار مى بو كادار؟
يئدكلىپ آر كاسينجا سورودر
برك ياپيسان اتگين دن دونيانين.

گۈنول دوستو بين آرزونون ايزينه
يىلمدېك انگرىسى نه دوزو نه؟
سىمدى كفن اۈرويوروز اۈزونە
اۈز كولون دن، چيچگين دن دونيانين.

الوداع

ديوروم؛

سفاسى بيتتى اۈمرومون،
شىمدى داغا چىخاريم، دوزه الوداع.
دوزە دومان چۇكر، دوزه گار ياغار،
باھارا ائلوئدا، يازا الوئدا...

باختيار؛

درينده سىزلايىپ ياران،
گلبينى داغلايىپ اوزر هرزاملان.
گۈزە ھوزون چۇكر، گۈزە ياش دولار،
سئوينجە الوئدا، دوشە اوداع...

شىمدى اۋز كۆكۈن دىن سوزولن منىم،
اۋز گە بوداغ لارا دىزىلن منىم،
شىمدى نە سن سىنسىن نە دە من منىم،
يىز كى يىز دىغىلىز يىزە الوداع.

يول اىشارتى

سۇدىنە ...

اىشگىندا يىتىپ يوخ اولدون،
كارىشتىراجاخشىن گونو، آيلارى .
سۇگى يول لارىندا نە گايده، گانون
كىندىن آشمالى سىن بو دولاي لارى .

اىرىگىپ كىندىنى يوخ سانا جاكسىن
بو دردىن اولمايىپ اۋز گە چارەسى
سن هيز هيز 'كازايا اوغرايا جاكسىن
يوختور بو يول لاردا يول اىشارتى

گۇرۇك سىز

اود آلامزدى بىر زامان بو دردىم دىن او دردىم.
"من چىخماي تپە يوخ، يوجە بىر داغ اىستىردىم."
بىر جە دىكى چىخماي شىمدى فوراستىم يوخ.
آياگ اوستتە دورماي بىر لەزە تاگاتىم يوخ.
كوووتىمى يىتىرىپ من اۋزومو دانمىشىم
اۋمرو گونو هار جايىپ، شان شۆھرت گازانمىشىم.
شىمدى شان شۆھرتىم دىن نى ئىرازىيىم يوخسا من؟
مگر بو دىگىل مىدى گىجەلرى اىرتىن
گوندوزلرى اۋيوتن زاهىمىتىمىن مرامى؟
مىگر گازانمادىم مى بو آدىن حسابىنا
بو گونكو ايهتىرامى؟

من ایچری گیرینجه آیاغا گالخالار دا،
مجلس لرین باشیندا منی اوتورسالار دا
هر شئی منیم گوزومده شیمدی باشکارنک آلیپ.
تانیدیغیم بو دنیا منیم کیمی گوجالپ.
شیمدی اؤزودی ایچیمده باتپ اونوتولموشوم،
آرتیخ کندیدم ایچین دئی بئن گئرئک سیز اولموشوم.
(۲۰۰۱)

گۆزله گئرئک

ائی دوست، بیردئن بیرئ گنچپ زیل سیمی(۱)،
دئدین: -اینانام گورمئدیغیمی.
دئدیم: -سئن آریفسین بئسی بیر آوام.
گۆزلئ گوردوغومئ بئسی اینانام.
بیلمیرئم گوزومئ گورونئن دنیا
آسلیندا گئرچئک می، یا سیرلی رویا؟

اینیش لی یوکوش لو بیر اؤمور سوروپ
بیلدیم، ساغ سولوم دور، هایریم، شئریم،
ائن بوگوک گئرچئکتیر آکلیملا گوروپ
آما گۆزلئریملی گورمئدیکلئریم.
گۆز ییزی آلداتیر، آکلا بورچلویوک
آکلین گۆزلئری وار، گۆزون آکلی یوک.

۱۰ اوجاک ۲۰۰۲

نئیلئمہ لی

گوش اوخودو، فراھلانديک
داش اوخوسا نئیلئمہ لی؟
اؤرومچکسه تور توخودو
کول توخوسا نئیلئمہ لی؟

دښدیم، دنیا بیر تاماشا
هر آرزوموز گلدی باشا
دښدیک لرین باستان باشا
بوش اویکویسا نیلمه لی؟

سسیمیز یوخ، کوگوموز وار
اوخوموز یوخ، یاییمیز وار
دئمه گلیمیش چاییمیز وار
شکر یوخسا نیلمه لی؟

یالان لاردان جانا دویدوک
اونا اویدوک، بونا اویدوک
ائت کوکوشو، دوزا کویدوک
دوز کو کارسا نیلمه لی؟

۱۹ شویات ۲۰۰۰

سوکوت، هایال، موهابیت

موسلومان ین بیر ساعت لیک تفکورو بیر ییللیک نافیه ایبادتن ائولادیر.
هادیس

من سوکوتا گؤچموشوم، سوکوت منیم اویلاغیم.
من هایالی گؤچموشوم،
هایال - آرزولاریمی هاقیقاتا گؤتورن
اٹلیم دکی بایراغیم.
هایال گؤکته کانادیم.
یئرده چاپان کیرات یم،
دنیز دیسه یئلکنیم.
سوکوت - مابندیم منیم!
بیکمیشیم بو دونیانین های لی کوی لو سسین دن

سانيريم كورتارميشيم يثرين جازيبه سين دن.
يثرده هر شى اؤلچولور، هر شئين بير هاددى وار.
يثرده دئريالارين دا اؤز جزرى وار، مددى وار.
يثرين گانونلارينا باش ايمه ين خيالىم
منيم سون سوز آشقيمي سونسوزلوقا داشييور.
سوكوتوملا گول گولا اوردا راحت ياشييور
بو هاياتين شارتى يوخ.
وارلا يوخون دونيادا منيم ايچين فاركى يوخ.

كاووشوغوم سوكوتو آما ايشيتيريم من
ايشيتيغيم بو سوكوت داها گوجلو سس لنير
دونيانين سس كوگون دن.
بلكى منيم ايچيمده چارپيشان فيكىرلرين
گور سسى دير بو سوكوت.
آرزومون كارشيداكى انگل لره ووردوغو
داربه سسى دير بو سوكوت.
هايال، سوكوت، موهابيت - شرف يولوم، شان يولوم
آللاه 'ين دئرك لههينا منى گوتورن يولوم.
سوكوتو آنلامايان ابه دى گافلتته دير.
بير چئرچئوى ايچيندى هانگيسى بير هاددى دير.
سوكوتون فتريادينى ايشيتئلئر، دويانلار
سون سوز ايپادئتى دير.
نيسان ۲۰۰۱

ويجدان

ايكى يولون آيريميندا من دوروپ
گاه اويان دان، گاه بويان دان گورخاريم
دئودن دييل، سينك گدر گوجويله
من اؤزو دو سايان دان گورخاريم
حاق ائوينده حاق ديوانى گورولموش
هر گازانجين اؤز گيمتى سورولموش

ادعاسی بوینوموزا یوخ ایلמוש
باغیش لانا شرف شان دان گورخاریم

بو دونیادان اوماجاغیم میزان دیر
گورختوغوم کس بو میزانی بوزان دیر
توخ هر یفین کودورماسی، یامان دیر
آجان دان یوخ، من دویان دان گورخاریم

اویار ساک بیز نفس آدلانا ائلچیه
تو کوروروز ویچ دان کسن اؤلچویه
اودور وئرن دوز، گییمتی هر شئه
ویجدانین دان گورخمایان دان گورخاریم